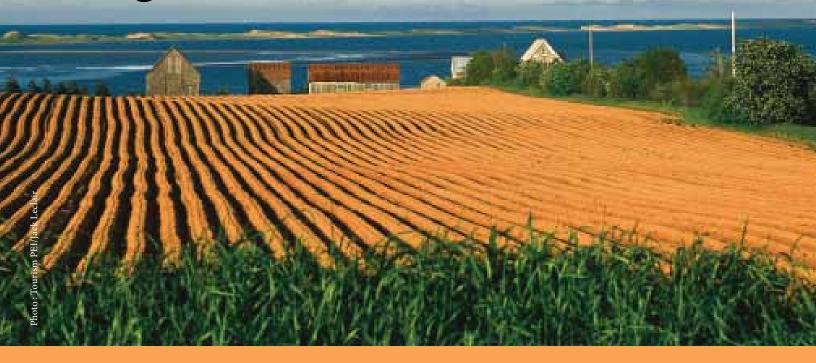
Programme de la conférence



Conférence 2014 d'Héritage Canada La Fiducie nationale

Le patrimoine accroît la résilience

en association avec l'Association canadienne d'experts-conseils en patrimoine et en collaboration avec Musée et Fondation du patrimoine de l'Î-P-É 2 au 4 octobre 2014 Centre des arts de la Confédération Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)









Salutations du président et de la directrice générale d'Héritage Canada La Fiducie nationale

Bonjour!

Au nom du conseil d'administration d'Héritage Canada La Fiducie nationale, nous sommes heureux de vous accueillir à la 41e Conférence nationale d'Héritage Canada La Fiducie nationale – *Le patrimoine accroît la résilience* – à Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard), du 2 au 4 octobre 2014.

À Charlottetown en 2014, nous donnons suite à l'élan créé par le succès de notre conférence de l'année passée à Ottawa. Nous y accueillerons des invités spéciaux et des conférenciers canadiens et internationaux, à la fine pointe de la réflexion et de la pratique en matière de patrimoine. Étant toujours à l'écoute de nos délégués, nous avons prévu une offre élargie de visites d'apprentissage jusque dans les merveilleuses campagnes de l'Île, un plus grand nombre d'ateliers techniques et des séances de discussion innovatrices qui vous feront découvrir de nouvelles perspectives et vous inspireront. Nous vous souhaitions de découvrir de nouveaux amis lors d'activités sociales comme notre « party de cuisine » où se produiront les musiciens les plus appréciés de l'Île.

Nous sommes particulièrement enthousiastes à l'idée d'organiser la Conférence dans l'historique Charlottetown. Héritage Canada La Fiducie nationale y a une longue histoire d'intervention sur le terrain, depuis la restauration de la rangée d'habitations Heartz-O'Halloran (1975 à 1977) jusqu'au projet Rues principales au centre-ville de Charlottetown (fin des années 1980). La façon exemplaire dont la ville de Charlottetown protège ses ressources du patrimoine a été reconnue en 2005 lorsqu'elle a reçu le Prix du prince de Galles pour leadership municipal en matière de patrimoine.

L'Île-du-Prince-Édouard célèbre d'ailleurs un anniversaire très spécial cette année. En 1864, cinq provinces de l'Amérique du Nord britannique ont résolu de parer à la volatilité économique et politique en s'entendant sur des buts communs. C'était à la Conférence de Charlottetown, et c'est à ce moment que la voie s'est ouverte à la Confédération canadienne. S'inspirant de cet événement fondateur d'une nation, la Conférence d'Héritage Canada La Fiducie nationale a 2014 explorera comment la conservation du patrimoine permet à des localités canadiennes résilientes de s'adapter, en faisant preuve de créativité et en s'appuyant sur la collaboration.

Découvrez de nouveaux horizons, et parlez-en!

Ross Keith, président Conseil d'administration Héritage Canada La Fiducie nationale ratilie Bull

Natalie Bull Directrice générale Héritage Canada La Fiducite nationale



Merci au partenaire financier de notre Conférence 2014





Coordinateur de la conférence

Chris Wiebe – Agent, politiques du patrimoine et relations gouvernementales, Héritage Canada La Fiducie nationale, Ottawa (Ont.)

Comité consultatif du programme

Peter Asimakos – directeur général, Uptown Saint John Inc., Saint-Jean (N.-B.) **Sara Beanlands** – archéologue principale, Boreas Heritage Consulting Inc., Halifax (N.-É.)

Marion Beyea – conseil d'administration, Héritage Canada La Fiducie nationale (N.-B.)

Natalie Bull – directrice générale, Héritage Canada La Fiducie nationale, Ottawa (Ont.)

Jean-Pierre Charron – urbaniste, ville de Moncton (N.-B.)

Kim Devine – conseil d'administration, Héritage Canada La Fiducie nationale (Î.-P.-É.)

Graeme Duffus – président, G.F. Duffus & Co. Ltd. Architects, Halifax (N.-É.) **Catherine Hennessey** – défenseur du patrimoine, auteure, chercheuse, Charlottetown (Î.-P.-É.)

Bill Hicks – directeur, Direction du patrimoine, ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture, Fredericton (N.-B.)

Bill Hockey – propriétaire, Architectural Conservation Services, Halifax (N.-É.) **Fred Horne** – archiviste / coordonnateur des collections, ville de Summerside (Î.-.P.-É.)

Thayne Jenkins – agent de développement, ville de Summerside (Î.-P.-É.) **David Keenlyside** – directeur exécutif, Musée de l'Île-du-Prince-Édouard et Fondation du patrimoine, Charlottetown (Î.-.P.-É.)

Carol Livingstone – fondatrice, Prince Edward Island Lighthouse Society (Î.-.P.-É.)

Barbara MacDonald – gestionnaire des relations externes, Parcs Canada, Charlottetown (Î.-.P.-É.)

Beverly Miller – conseil d'administration, Heritage Trust of Nova Scotia, Halifax (N.-É.)

Todd Saunders – agent du patrimoine, Planification et patrimoine, ville de Charlottetown (Î.-.P.-É.)

Rebecca Sciarra – Association canadienne d'experts-conseils en patrimoine, spécialiste du patrimoine culturel, Archaeological Services, Inc., Toronto (Ont.) **Tom Urbaniak** – conseil d'administration, Héritage Canada La Fiducie nationale (N.-É.)

Laura Waldie – Association canadienne d'experts-conseils en patrimoine, coordonnatrice principale intérimaire du patrimoine, ville de Mississauga (Ont.)

Événements spéciaux

Le mercredi 1 octobre

11 h 00 à 16 h 00

Forum du leadership sur le patrimoine bâti

Lieu : Studio 1, Centre des arts de la Confédération

Des chefs de file d'organismes provinciaux de défense du patrimoine venant de toutes les régions du Canada discutent d'enjeux et de possibilités communs.

Traduction simultanée offerte. **Renseignements :** Natalie Bull nbull@heritagecanada.org

Le jeudi 2 octobre

9 h 00 à 12 h 00

Table ronde nationale de l'éducation sur le patrimoine

Lieu: Salle de conférence, immeuble CAST, Collège Holland (300, rue Kent)

Des enseignants et chercheurs en patrimoine se rencontrent pour discuter d'enjeux pertinents aux études et à la formation dans le domaine du patrimoine au Canada.

Renseignements: Chris Wiebe cwiebe@heritagecanada.org

17 h 00 à 18 h 30

Assemblée générale annuelle de l'Association canadienne d'expertsconseils en patrimoine (ACECP-CAHP)

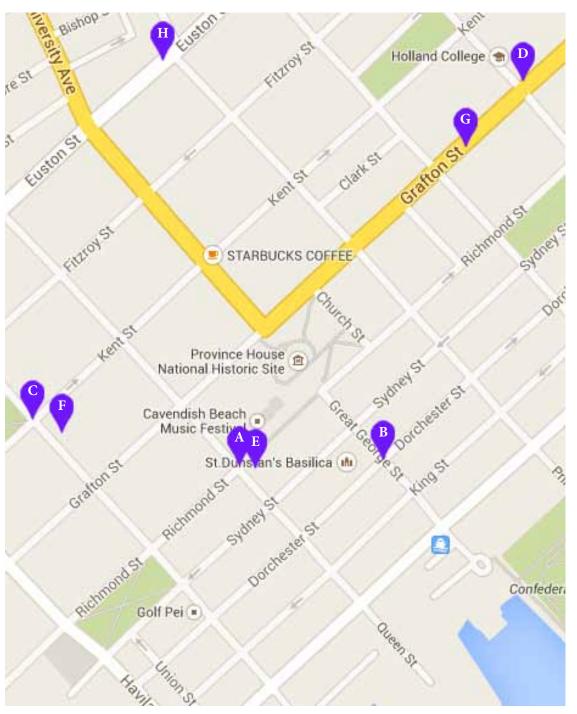
Lieu : Studio 1, Centre des arts de la Confédération

Le samedi 4 octobre

17 h 00 à 18 h 00

Assemblée générale annuelle de Héritage Canada La Fiducie nationale Lieu: Théâtre Homburg, Centre des arts de la Confédération

Carte des lieux de la conference



Salle de conférence

- A. Centre des arts de la Confédération 130, rue Queen
- B. Hôtel The Great George 58, rue Great George
- C. Hôtel Rodd Charlottetown 75, rue Kent
- D. Collège Holland, immeuble CAST 140, rue Weymouth
- E. Restaurant **Fishbones** 136, rue Richmond

Hôtels

- F. Hôtel on Pownal 146, rue Pownal
- G. Hôtel Best Western Charlottetown 238, rue Grafton
- H. Hôtel Quality Inn and Suites Downtown 150, rue Euston

La conférence en bref

Le mercredi 1 octobre

9 h 00 à 16 h 30

Cours : Stratégies de financement (jour 1 de 2)

(Studio 2, Centre des arts de la Confédération)

11 h 00 à 16 h 00

Forum du leadership sur le patrimoine bâti

(Studio 1, Centre des arts de la Confédération)

Le jeudi 2 octobre

8 h 30 à 12 h 30

Visites éducatives (en autobus et à pied) (Depart inscription)

9 h 00 à 16 h 00

Cours : Stratégies de financement (iour 2 de 2)

(Studio 2, Centre des arts de la Confédération)

9 h 00 à 12 h 00

Table ronde nationale de l'éducation (Collège Holland)

9 h 00 à 12 h 00

Planification du patrimoine sans limites (Studio 1, Centre des arts de la

Confédération)

13 h 30 à 16 h 30

Atelier – Rues principales à l'œuvre (Studio 1, Centre des arts de la Confédération)

13 h 30 à 17 h 00

De nouvelles voies en planification du patrimoine (Collège Holland)

13 h 30 à 17 h 30

Visites et ateliers

17 h 00 à 18 h 30

AGA de l'ACECP-CAHP

(Studio 1, Centre des arts de la Confédération)

19 h 30 à 21 h 30

Séance 1 : Discours-programmes

(Théâtre Homburg, Centre des arts de la Confédération)

21 h 30 à 22 h 30

Réception d'accueil

(Salle commémorative, Centre des arts de la Pause Confédération)

Le vendredi 3 octobre

(Centre des arts de la Confédération)

8 h 30 à 10 h 00

Séance 2 : Plénière

10 h 00 à 10 h 30

Pause

10 h 30 à 12 h 00

Séance 3 : Plénière

12 h 00 à 13 h 30

Déjeuner, Présentations par affiches (Salle commémorative)

13 h 30 à 15 h 00

Séance 4: Séances parallèles

15 h 00 à 15 h 30

Pause

15 h 30 à 17 h 00

Séance 5 : Séances parallèles

18 h 00 à 19 h 30

Réception et cérémonie des prix nationaux du patrimoine d'Héritage Canada La Fiducie nationale et de l'ACECP

(Hôtel Rodd Charlottetown)

Le samedi 4 octobre

(Centre des arts de la Confédération)

8 h 30 à 10 h 00

Séance 6: Plénière

10 h 00 à 10 h 30

10 h 30 à 12 h 00

Séance 7 : Séances parallèles

12 h 00 à 13 h 30

Déjeuner, Présentations par affiches (Salle commémorative)

13 h 30 à 15 h 00

Séance 8 : Séances parallèles

15 h 00 à 15 h 30

Pause

15 h 30 à 17 h 00

Séance 9: Plénière de clôture

17 h 00 à 18 h 00

AGA de Héritage Canada La Fiducie nationale

(Théâtre Homburg)

20 h 00 à ... tard!

Fête de clôture - Party de cuisine à la façon de l'Île!

(Restaurant Fishbones)

Programme de la conférence

Le mercredi 1 octobre

9 h 00 à 16 h 30

Stratégies de financement : Soutenir les organismes voués au patrimoine, les musées et les organisations artistiques et culturelles (jour 1 de 2) Facilitatrice : Judy Oberlander (Judy Oberlander and Associates Ltd., Vancouver)

Lieu : Studio 2, Centre des arts de la Confédération

À guichets fermès en 2012 et 2013. De retour à la demande générale. Cet atelier de deux jours aidera à rehausser la capacité de votre organisation à réunir des fonds en recourant à une variété d'outils et de stratégies. Les liens entre mission organisationnelle, stratégies de marketing et de communication et façons de mobiliser votre conseil d'administration, les chefs de file de la communauté et le public seront explorés. Pendant deux jours, des exposés, des études de cas et des discussions de groupe interactives encourageront les participants à mettre leurs expériences en commun et à emprunter la voie de l'apprentissage continu. Frais d'inscription supplémentaires. Nombre de places limité. Voir tous les détails du cours à www.heritagecanada.org.

Le jeudi 2 octobre

7 h 30 à 19 h 30

Inscription

Lieu : Hall 1, Centre des arts de la Confédération

9 h 00 à 12 h 00

Planification du patrimoine sans limites : Ce que les bénévoles et les défenseurs du patrimoine doivent savoir

Lieu : Studio 1, Centre des arts de la Confédération

Activité dirigée par : Stuart Lazear (planificateur professionnel, Ottawa, Ontario)

Cet atelier est destiné surtout aux bénévoles défenseurs du patrimoine et aux membres de comités municipaux du patrimoine. Il est conçu pour leur donner plus d'assurance face aux enjeux locaux du patrimoine. Des spécialistes de la planification du patrimoine et des élus présenteront des perspectives utiles sur le système de planification et des pratiques exemplaires qui peuvent être utilisées partout. Préinscription requise. Nombre de places limité.

9 h 00 à 16 h 00

Stratégies de financement : Soutenir les organismes voués au patrimoine, les musées et les organisations artistiques et culturelles (jour 2 de 2) Lieu : Centre des arts de la Confédération (145, rue Richmond)



13 h 30 à 16 h 30

Atelier – Rues principales à l'œuvre Lieu : Studio 1, Centre des arts de la Confédération

Activité dirigée par : Jim Mountain (directeur, Projets de régénération, La Fiducie nationale)

Jim Mountain, directeur des Projets de régénération d'Héritage Canada La Fiducie nationale, animera cet atelier interactif et dynamique en compagnie de responsables de programmes provinciaux et de coordonnateurs de projets locaux Rues principales. Découvrez les grandes leçons à retenir et les tendances constatées à l'échelle du pays. Discutez des éléments essentiels au succès d'un projet de revitalisation communautaire durable. Les participants apprendront comment le programme Rues principales exclusif d'Héritage Canada La Fiducie nationale a transformé des localités partout au pays. Pour ceux qui découvrent Rues principales et ceux qui y travaillent déjà, ce sera une excellente occasion d'échanger des idées, de réseauter et d'alimenter le dialogue sur l'avenir de ce programme en plein essor. Sont confirmés comme conférenciers Matthew Francis et Larry Pearson (programme Rues principales de l'Alberta), Jacques Régnier (Fondation Rues principales), Bruce Dawson (Rues principales Saskatchewan), Cara Finn (Rues principales Middlesex) et Royce Pettyjohn (Rues principales Maple Creek).

Visites éducatives (en autobus et à pied) Le jeudi 2 octobre

Le départ de toutes les visites se fait au bureau d'inscription de la Conférence, précisément à l'heure indiquée. Les retardataires ne sont pas admis. Veuillez arriver au moins 15 minutes avant l'heure de départ indiquée.

8 h 30 à 12 h 30

Tournée éducative de lieux de culte menacés – Adaptation et durabilité (autobus)

Les participants à cette quatrième Table ronde sur les lieux de culte se rendront sur le terrain, effectuant une « tournée éducative » dans les campagnes de l'Îledu-Prince-Édouard. Ils y exploreront l'éventail de stratégies mises en œuvre pour insuffler une nouvelle vie à des églises historiques – que ce soit en assurant la viabilité économique de congrégations existantes ou en donnant à des églises une nouvelle vocation communautaire, privée ou commerciale. La tournée sera assortie de discussions en groupe, d'exposés et de la présentation de nouvelles de partout au Canada. Activité dirigée par : Catherine Hennessey (défenseur du patrimoine, auteure et chercheuse) et Edward MacDonald (professeur d'histoire, Université de l'Île-du-Prince-Édouard) Personnes-ressources: Randal Goodfellow (président, comité Creation Matters, Église anglicane du Canada, Ottawa, Ontario) et Dan Paulikot (spécialiste du contrôle des risques, Assurances Ecclésiastiques, Toronto, Ontario)

Renouveau du centre-ville de Summerside : résilient ou non? (autobus)

Une visite du centre-ville de Summerside et une randonnée guidée le long de l'historique rue Water permettent de constater à quel point une localité peut être résiliente grâce à la préservation du patrimoine. Summerside se présente comme une petite ville avec une grande histoire. Vous pourrez comparer la rue principale de Summerside telle qu'elle est aujourd'hui à ce qu'elle était dans la ville champignon de la construction navale de 1864. Visitez des sites historiques comme le Centre culturel Lefurgey – ancienne demeure d'un constructeurs de bateaux, construite en 1867, et souvent appelée la perle de l'exceptionnelle concentration de résidences patrimoniales de Summerside. Activité présentée par Culture Summerside – Wyatt Heritage Properties

Activité dirigée par : Fred Horne (archiviste, coordonnateur des collections, Culture Summerside) et Thayne Jenkins (agent de planification, ville de Summerside)

Paysages du patrimoine mi'kmaq (autobus)

Explorez le lieu historique national de Port-la-Joye–Fort Amherst, un site revêtant un grand intérêt culturel et historique qui met en jeu l'histoire des Mi'kmaq, des Français et des Anglais. Son nom mi'kmaq est Skmaqan, qui signifie « le lieu d'attente ». Il célèbre l'ère des échanges de nation à nation dans le cadre de l'alliance entre Français et Mi'kmaq, qui a été suivie d'un revirement de situation pour les Mi'kmaq après la chute de la forteresse de Louisbourg et la perte de l'Isle Saint-Jean passée à l'empire britannique. Les Britanniques ont rebaptisé l'endroit Fort Amherst et

après quelques années, quand il a perdu son intérêt pour les militaires, le premier gouverneur britannique de l'Île-du-Prince-Édouard, Walter Patterson, en a fait l'acquisition. Un historien, un aîné mi'kmaq et un éminent archéologue en examineront tous les tenants et aboutissants.

Activité dirigée par : la Confédération des Mi'kmaq de l'Île-du-Prince-Édouard

9 h 30 à 11 h 30

Charlottetown la branchée: Lieux du patrimoine, locaux créatifs (visite à pied)

Voyez comment des immeubles commerciaux non traditionnels du centreville de Charlottetown sont devenus des environnements créatifs pour des incubateurs d'entreprises et des centrales d'entreprises sociales et d'organismes sans but lucratif. La visite explorera les thèmes de l'image de marque et de l'authenticité associés à des bâtiments du patrimoine, ainsi que les retombées communautaires positives que de tels immeubles engendrent dans un centre-ville. Activité dirigée par : Hannah Bell (directrice générale de l'Association des femmes d'affaires de l'Île-du-Prince-Édouard et associée fondatrice du centre The SPOT à Charlottetown)

Programme de la conférence

Visites éducatives (en autobus et à pied)

13 h 30 à 17 h 30

Tournée éducative des phares menacés – Adaptation et durabilité (autobus)

En vertu de la Loi sur la protection des phares patrimoniaux, la responsabilité de l'entretien de nombreux phares du Canada passera du gouvernement à des groupes communautaires au cours des prochaines années. Comment ces structures emblématiques seront-elles conservées et affectées à de nouvelles vocations? Quelle incidence les changements climatiques et l'érosion des littoraux auront-ils pour leur durabilité? Explorez les possibilités et les défis qui se présentent pour ces bâtiments menacés d'un type si particulier en visitant des phares de l'Île en transition, comme celui de la pointe Prim (datant de 1845, le plus ancien de l'Île et un des seuls phares ronds en brique au Canada), celui de l'île Wood et celui du cap Bear, avec son Musée Marconi.

Activité dirigée par : Carol Livingstone (fondatrice, Prince Edward Island Lighthouse Society)

Frais supplémentaires : 15 \$

L'Île acadienne – Là où patrimoine et résilience vont de pair (autobus)

Plongez dans l'histoire des Acadiens de l'Île en visitant le magnifique Musée acadien de l'Île-du-Prince-Édouard, à Miscouche, et la localité de Rustico. Vous pourrez admirer des immeubles historiques, dont l'église Saint-Augustin (1838) (la plus ancienne église catholique de l'Île) et la maison Doucet (1770). Activité dirigée par : George Arsenault (historien) et Reg Porter (historien)

Protection des paysages de Cavendish: parc national de l'Île-du-Prince-Édouard, pignons verts, paysages marins historiques (autobus)

Marchez sur les pas d'un des plus célèbres auteurs canadiens et laissez-vous envelopper des paysages qui ont inspiré l'histoire d'Anne et la maison aux pignons verts. Le site patrimonial Green Gables, qui fait partie du lieu historique national du Cavendish-de-L.-M.-Montgomery, est un véritable trésor national. Explorez la maison originale, ses jardins du 19e siècle et sa basse-cour. Ensuite, partez en randonnée sur la Promenade du Golfe, dans le parc national de l'Île-du-Prince-Édouard, pour constater comment le vent et la mer ne cessent de sculpter et façonner les dunes et les falaises de grès le long de la rive Nord de l'Île-du-Prince-Édouard.

Activité dirigée par : André Laurin (Parcs Canada)

Personnes-ressources : Martha Ellis (L.M. Montgomery Land Trust)

14 h 00 à 16 h 00

Paysages de la Confédération (visite à pied)

Découvrez l'historique rue Great George, l'essor du mouvement de la conservation du patrimoine à l'Île-du-Prince-Édouard et le rôle joué par Héritage Canada La Fiducie nationale a dans la préservation de la rangée d'habitations Heartz-O'Halloran en 1977 et dans l'élaboration de la politique de Charlottetown sur le patrimoine.

Activité dirigée par : Catherine Hennessey (défenseur du patrimoine, auteure, chercheuse)

14 h 00 à 15 h 00

L'histoire revit à Charlottetown

Déambulez dans le quartier historique de Charlottetown en compagnie de la Troupe de la Confédération – un ensemble de Canadiens bilingues vêtus de costumes et jouant les rôles des Pères et des Dames de la Confédération. Participez à une visite à pied ou assistez à des saynètes historiques à la porte de Province House, lieu de la fameuse Conférence de Charlottetown de 1864 qui mènera à la Confédération. Activité dirigée par : la Troupe de la Confédération (Départ de la visite : Salle des fondateurs, 6, rue Prince, à 14 h précises)

13 h 30 à 17 h 00

Atelier – De nouvelles voies en planification du patrimoine : Relevés de grande ampleur

Lieu : Salle de conférence, immeuble CAST, Collège Holland (300, rue Kent) Activité dirigée par : Randall Mason (chaire de la préservation historique, Université de la Pennyslvanie) Un changement de cap est en cours au sud de la frontière. Les villes américaines souscrivent au principe des relevés de grande ampleur, analysant, décrivant et cartographiant de vastes quartiers ou secteurs urbains afin d'aborder de façon plus stratégique les possibilités de mise en valeur et de conservation. Avec le temps, cette démarche vise à mieux intégrer urbanisme et planification du patrimoine. Cet atelier combinera un exposé didactique et une discussion ainsi qu'un exercice pratique utilisant Charlottetown comme étude de cas.

17 h 00 à 18 h 30

AGA de l'Association canadienne d'experts-conseils en patrimoine (ACECP-CAHP)

Lieu : Studio 1, Centre des arts de la Confédération



19 h 30 à 21 h 30

Séance 1 - Discours-programmes : Tonya Surman

Lieu: Théâtre Homburg Centre des arts de la Confédération

Modératrice: Natalie Bull (Directrice générale, Héritage Canada La Fiducie nationale, Ottawa, Ontario)

Tonya Surman est une entrepreneure sociale et une animatrice communautaire. Elle se présente aussi comme une « chorégraphe du chaos ». Se passionnant pour la réalisation de projets aptes à changer le monde,

Tonya est la PDG fondatrice du Centre

for Social Innovation (CSI). Le CSI offre à la fois un espace de travail partagé, une communauté et une rampe de lancement à des personnes qui, précisément, veulent changer le monde. Il compte trois locaux à Toronto et un à New York. Le CSI matérialise la conviction de Jane Jacob: « De nouveaux bâtiments peuvent parfois servir à de vieilles idées. Les nouvelles idées ont besoin de bâtiments anciens. » Tonya a été reçue membre du réseau Ashoka, suprême reconnaissance mondiale en matière d'entrepreneuriat social, pour son travail innovateur dans la mise en place de modèles de collaboration. Elle a été désignée « leader en changement social » dans le cadre des Prix des nouveaux médias canadiens, en 2010. En 2009, le CSI a reçu le prix de l'innovation urbaine de l'Institut urbain du Canada. Le travail de Tonya est foncièrement affaire de collaboration, d'entrepreneuriat et de changements systémiques. Le CSI est le premier établissement en son genre au monde - un pionnier du mouvement du cotravail, un moteur de l'élan en faveur

de l'entreprise sociale et, récemment, un innovateur en matière de financement citoyen : l'obligation communautaire est un outil pratique de finance sociale qui a été créé pour acheter l'immeuble CSI Annex, le deuxième de l'organisme. Depuis lors, le CSI a lancé sa propre plateforme de financement populaire, Catalyst – csicatalyst.org, et un programme de microprêts pour entreprises sociales, Catapult.

21 h 30 à 22 h 30

Réception d'accueil

Lieu : Centre des arts de la Confédération

Le vendredi 3 octobre

7 h 30 à 17 h 00

Inscription

Lieu : Hall 1, Centre des arts de la Confédération

8 h 30 à 10 h 00

Séance 2 – plénière Résilience dans les paysages ruraux et urbains

Lieu: Théâtre Homburg Modérateur: Chris Wiebe (coordonateur de la conférence, Héritage Canada La Fiducie nationale, Ottawa, Ontario)

- Brenda Barrett (rédactrice, Living Landscape Observer, ancienne coordonnatrice des secteurs du patrimoine, Service des parcs des États-Unis, Pennsylvanie)
 Le rôle du patrimoine dans la revitalisation des paysages ruraux
- Randall Mason (chaire de la préservation historique, Université de la Pennsylvanie) – Les promesses de la planification du patrimoine dans les milieux



Programme de la conférence

urbains célébration, durabilité Deux des plus éminents penseurs de la préservation historique aux États-Unis explorent l'avenir du patrimoine dans les milieux urbains et ruraux. S'appuyant sur son expérience dans le cadre du programme national des secteurs du patrimoine et du programme Pennsylvania Wilds, Brenda Barrett discutera des possibilités et des difficultés du patrimoine dans le développement communautaire en région. Elle abordera le rôle d'organismes externes et du gouvernement, et l'intérêt à se pencher sur les personnes et leurs récits pour aider à créer des liens et accroître la résilience à grande échelle. Randall Mason discutera de la nécessité de mieux intégrer la protection du patrimoine et des lieux historiques à l'urbanisme et à la planification. Il s'attardera sur l'endroit où il travaille actuellement, le lieu de villégiature historique d'Atlantic City (New Jersey) qui subit aujourd'hui une vague de faillites de casinos et qui peine à mettre en place une stratégie susceptible d'assurer sa résilience.

10 h 00 à 10 h 30

Pause

10 h 30 à 12 h 00

Séance 3 – plénière Le patrimoine accroît la résilience – Trois études de cas au Canada Lieu: Théâtre Homburg Modératrice: Natalie Bull (Directrice générale, Héritage Canada La Fiducie nationale, Ottawa, Ontario)

 Kevin Murphy (président, Murphy Hospitality Group, Charlottetown)
 Comment le patrimoine assure la résilience des lieux et des

- investissements
- Dan Christmas (conseiller principal, Première Nation de Membertou, Sydney (N.-É.)) -Nous sommes Membertou
- Georges Arsenault (historien et folkloriste de l'Î.-P.-É.) – Lieu acadien et tradition culturelle

Cette séance dynamique explorera trois contextes très différents pour discerner la façon dont le patrimoine – matériel et immatériel – peut être source de résilience économique, sociale et culturelle sur le long terme. Le promoteur immobilier primé de Charlottetown Kevin Murphy examinera la place du patrimoine dans l'élaboration d'un modèle d'entreprise et d'un produit pour le long terme. Il abordera aussi le développement économiquement viable du tourisme patrimonial. Dan Christmas examinera la transformation d'une petite Première Nation urbaine en communauté économiquement prospère, au Cap-Breton. Malgré son essor fulgurant, Membertou est restée proche de ses racines ancestrales, et elle continue de renforcer son patrimoine, sa culture et son identité mi'kmaq grâce à sa nouvelle prospérité. George Arsenault expliquera comment la communauté acadienne de l'Île-du-Prince-Édouard a conservé et mis en valeur son patrimoine, y compris le rôle joué par ses pionniers comme le journaliste Gilbert Buote, le prêtre J. Henri Blanchard et la religieuse Antoinette Desroches.

12 h 00 à 13 h 30

Déjeuner – tables regroupant les participants selon leurs affinities Lieu: Salle commémorative, Centre des arts de la Confédération

- Réunion du réseau Rues principales (Activité dirigée par : Jim Mountain)
- Actifs orphelins Comment pouvons-nous prévenir la perte de notre patrimoine agricole face à l'expansion des banlieues? Apportez des idées pour un plan d'action. (Activité dirigée par : Susan Ratcliffe)
- Phares
- Lieux de culte menacés (Renseignez-vous au bureau d'inscription à la Conférence au sujet des tables regroupant les participants selon leurs affinités.)

12 h 30 à 13 h 15

Présentations par affiches

Lieu : Salle commémorative, Centre des arts de la Confédération

- Frédéric Gayer (photographe, Moncton, Nouveau-Brunswick)
 Immeubles abandonnés : une exposition photo
- Amy Calder (candidate à la maîtrise, Université de Waterloo)
 Ce que la conservation peut apporter à la communauté
 réutilisation adaptée et développement communautaire
- Charles Moorhouse (candidat à la maîtrise, École d'architecture, Université Carleton, Ottawa) – Ruines des Prairies
- Michelle Jorgensen (conseillère en matière de patrimoine, ville d'Olds (Alb.)) – Vignettes sur le patrimoine d'Olds
- Sandra Massey (auteure / chercheuse, Heritage Saskatchewan) – Patrimoine immatériel
- Cynthia Thompson (études supérieures en gestion des

- ressources du patrimoine, Université d'Athabasca) – Stimuler la réutilisation adaptée
- James Sebele (candidat à la maîtrise, Centre des ressources du patrimoine de l'Université de Waterloo) et Robert Shipley (professeur agrégé, directeur du Centre des ressources du patrimoine de l'Université de Waterloo) Un outil interactif pour reconnaître les biens culturels du Canada

12 h 30 à 13 h 15

Présentation spéciale – Efflorescence du milieu du siècle

Lieu : Studio 1, Centre des arts de la Confédération

Pr Edward MacDonald (professeur agrégé, histoire, Université de l'Îledu-Prince-Édouard) – Berceau de la Confédération : La fondation du Centre des arts de la Confédération – En 1964, année du centenaire de la Conférence de Charlottetown, un groupe de citoyens a inauguré un monument de 5,6 millions de dollars commémorant la Confédération canadienne;



l'immeuble avait été construit en respectant les délais et le budget, financé par le gouvernement fédéral et les provinces du Canada en proportion de leur population. La façon dont 11 gouvernements ont été amenés à financer un centre culturel dans la plus petite province du Canada est



un récit remarquable de vision personnelle, de volonté nationale et de persuasion politique, évoquant éloquemment la Confédération que le projet voulait commémorer

Bernard Flaman (architecte en conservation, TPSGC, Regina, Saskatchewan) – L'arrivée du modernisme en Saskatchewan - Fondée sur la technologie des élévateurs à grains et des chemins de fer, la Saskatchewan était d'emblée un projet moderniste. L'architecte en conservation Bernard Flaman développera les thèmes de son ouvrage publié en 2013, Architecture of Saskatchewan, A Visual Journey, et présentera le contexte politique et culturel du récit. Il passera aussi en revue quelques projets marquants qui expliquent l'évolution de l'architecture dans la région, et il discutera des implications pour la reconnaissance et la conservation

du patrimoine moderne de la province.

13 h 30 à 15 h 00

Séance 4A

Volet : Adaptation et renouveau **Protéger et revitaliser des lieux Lieu :** Studio 1, Centre des arts de la

Confédération

Explorez les défis économiques, politiques et techniques à relever pour protéger les secteurs et les structures du patrimoine. Cette séance aborde un large éventail de cas, depuis des projets catalyseurs de revitalisation à Charlottetown et à Oakville (Ontario) jusqu'au sauvetage de Lunenburg (Nouvelle-Écosse) grâce notamment à sa désignation au titre du patrimoine mondial, et aux difficultés qui se posent pour des ponts ruraux historiques en Ontario.

Modérateur: David Keenlyside (directeur exécutif, Musée de l'Îledu-Prince-Édouard et Fondation du patrimoine, Charlottetown)

- Laurence Mawhinney (ancien maire de Lunenburg, en Nouvelle-Écosse) – Comment le patrimoine a sauvé Lunenburg
- Ernie Morello (architecte paysagiste, Société de développement de la région de Charlottetown) – La Société de développement de la région de Charlottetown et la revitalisation du patrimoine
- Shannon Baker (architecte paysagiste principale et consultante en matière de patrimoine, MMM Group, Mississauga (Ont.)) et Elizabeth Gillin (planificatrice principale, conceptrice d'urbanisme, MMM Group, Thornhill (Ont.)) – L'avenir de la

Programme de la conférence

- ferme MacMillan : Recréer les liens entre paysage, personnes et lieux
- Alexander Temporale (dirigeant, ATA Architects, Oakville (Ont.))
 Leçons à retenir de Rues principales Oakville

Séance 4B

Volet : Innovation communautaire et régénération

Paramètres économiques de la conservation du patrimoine : Les meilleurs outils et les défis à relever

Lieu : Hall 2, Centre des arts de la Confédération

Le risque, le rendement du capital investi, les coûts de construction et de financement, les possibilités de promotion immobilière... Les propriétaires de biens historiques doivent prendre en compte de nombreux facteurs pour arriver à des résultats heureux. À partir d'une grande variété d'expériences – depuis des projets privés jusqu'à des programmes Rues principales et des interventions de fiducies sans but lucratif –, cette séance examinera les questions pratiques qui déterminent la rentabilité.

Modérateur : Stuart Lazear (à la retraite, planificateur principal en conservation du patrimoine, Ville d'Ottawa, Ontario)

- Terry Palmer (APM Construction Services Inc., Charlottetown) – Considérations financières dans la réhabilitation de biens du patrimoine
- Jim Bezanson (promoteur et défenseur du patrimoine, Saint-Jean, Nouveau-Brunswick) – Paramètres économiques de la réhabilitation d'un immeuble
- Royce Pettyjohn (Rues principales

- Maple Creek (Sask.)) Prêts et incitatifs
- Bill Bishop (directeur exécutif, L.M. Montgomery Land Trust, Charlottetown) – Modèles financiers pour la préservation foncière

Séance 4C

Volet : Réinventer le mouvement du patrimoine

Le lien entre les aspects matériels et immatériels des lieux patrimoniaux : Des sens et des valeurs multiples

Lieu: Théâtre Homburg, Centre des arts de la Confédération Pour de nombreuses organisations, le patrimoine culturel immatériel (PCI), qu'on appelle aussi « patrimoine vivant », est une façon nouvelle et ambitieuse de réfléchir au patrimoine. De nombreuses traditions, pratiques et coutumes en font partie : récits et chansons, connaissance d'espaces naturels ou pratiques culturelles. Mais quel est le rapport entre ressources du patrimoine matériel et immatériel, et comment se renforcent-elles mutuellement? Comment peut-on aborder les sens et les valeurs multiples d'un lieu? Explorez des expériences vécues dans la région de l'Atlantique, où la compréhension et la mise en valeur des aspects immatériels de lieux du patrimoine ont mené à une nouvelle résilience.

Modérateur: Jerry Dick (directeur, Patrimoine, ministère du Tourisme et de la Culture de Terre-Neuve-et-Labrador)

 Dale Jarvis (agent de mise en valeur du patrimoine culturel immatériel, Heritage Foundation of NL, St. John's (Terre-Neuveet-Labrador)) – La résilience des

- traditions : Programmes sur le patrimoine culturel immatériel à Terre-Neuve-et-Labrador
- Jesse Francis (gestionnaire de projet conjoint, Confédération des Mi'kmaq de l'Île-du-Prince-Édouard – Parcs Canada, Île-du-Prince-Édouard) - L'île Hog et les dunes: Un paysage patrimonial mi'kmaq
- Claire Campbell (professeure agrégée d'histoire, Université Bucknell (É.-U.)) – Le lieu historique national de L'Anse aux Meadows – Environnement
- Armand Robichaud (planificateur professionnel, Shediac, N.-B.) – L'église historique de Barachois et le patrimoine acadien

Séance 4D

Volet: ACECP

Restauration de Province House

On y célèbre cette année le 150° anniversaire de la Conférence de Charlottetown, tenue en 1864. Cet édifice néoclassique a été construit en



1839 et 1847. Œuvre de l'architecte et constructeur de l'Île Isaac Smith, il est désigné comme lieu historique national, provincial et municipal. La visite comprend un exposé sur l'historique et l'importance de l'immeuble, et une discussion avec le gestionnaire du projet de restauration, des architectes et des entrepreneurs au sujet de la conservation, de la recherche, des découvertes et des difficultés de la préservation des matériaux. Inscription à l'avance requise. Nombre de places limité.

Activité dirigée par : Mark Wronski (Taylor Hazell Architects Ltd), Jill Taylor (dirigeante, Taylor Hazell Architects Ltd.), Donovan Pauly (Clifford Restoration Ltd.)

15 h 00 à 15 h 30

Pause

15 h 30 à 17 h 00

Séance 5A

Volet : Adaptation et renouveau

Séance en rafale

Lieu: Studio 1, Centre des arts de la

Confédération

Tenez-vous bien: ces séances en rafale vous présentent 9 exposés en 90 minutes. Dans cet exercice toujours très apprécié, des experts du patrimoine de partout au Canada entrent en jeu, les idées s'entrechoquent et des solutions inattendues apparaissent.

Modérateur: Lloyd Alter (rédacteur en chef, *Treehugger*, Toronto, Ontario)

- Carl Bray (dirigeant, Bray Heritage, Kingston (Ont.)) – Goderich :
 Renouvelée, réhabilitée, réinventée – résiliente
- Henry Dunsmore (président, conseil local de Victoria, Île-du-Prince-Édouard) – Accroître la résilience communautaire grâce au patrimoine à Victoria-by-the-Sea, Île-du-Prince-Édouard
- Tamara Anson-Cartwright
 (conseillère en conservation du
 patrimoine) et Alena Grunwald
 (revitalisation de la Place de
 l'Ontario) (ministère du Tourisme,
 de la Culture et des Loisirs de
 l'Ontario, Toronto, Ontario) –
 Renouveau de la Place de l'Ontario
- Barry McCullough (directeur exécutif, Centre Morrin, Qc) – Le Centre Morrin : La mise en valeur des espaces historiques pour créer

- une collectivité viable
- Darryl Cariou (planificateur principal du patrimoine, ville de Calgary) – L'école King Edward et cSPACE
- Christopher Ferguson (professeur, École de technologie de l'architecture, Collège Sheridan) et Terry White (associé, +VG Architects) – Le projet de la gare Union de Toronto : la conservation de la cinquième façade (toiture et lanterneaux)
- Don Loucks (IBI Group, Toronto) La transformation de la rotonde de la rue John
- Claire Wilkinson (planificatrice / agente de développement, Banff (Alb.) – Intégration de tours de téléphonie cellulaire dans des districts du patrimoine
- Ed Vandermaarel (administrateur, On Track St. Thomas) – STEP (St. Thomas' Elevated Park) – Un projet communautaire

Séance 5B

Volet : Des gens et des lieux – Stratégies de mobilisation communautaire pour la planification de la conservation

Séance de l'ACECP

Des gens et des lieux : Stratégies de mobilisation communautaire pour la planification de la conservation

Lieu : Théâtre Homburg, Centre des arts de la Confédération

Le travail dans le domaine du patrimoine exige de prendre en compte de vraies personnes : des voisins, des groupes communautaires, des politiciens,



des propriétaires, des visiteurs, des

jeunes et des éducateurs – entre autres. Cette séance de l'ACECP réunit des professionnels du patrimoine œuvrant dans le secteur public et dans le secteur privé, qui discuteront des enjeux, tendances et pratiques clés en matière de mobilisation communautaire. La séance abordera l'éventail des activités qui sont souvent englobées dans les termes « consultation » et « mobilisation ». Elle explorera aussi l'importance de la mobilisation et les nouvelles techniques de collecte d'information, de recherche d'appuis en faveur de la conservation du patrimoine et de ralliement à une cause commune. Participez-y, découvrez des nouveautés intéressantes, posez des questions et exprimez vos opinions. Modératrice: Julie Harris (présidente, Contentworks, Ottawa, Ontario)

- Sonia Mrva (conservatrice, politique sur le patrimoine, ville de Hamilton (Ont.)) et Victoria Angel (planificatrice principale du patrimoine, ERA Architects, Toronto) – Consultation de la communauté et projet d'inventaire du patrimoine bâti du centre-ville de Hamilton
- Jim Mountain (directeur, Projets de régénération, La Fiducie nationale)
 Rues principales et consultation communautaire
- Danielle Dubé (directrice générale du patrimoine, ministère de la Culture et des Communications du Québec) – La Loi sur le patrimoine culturel et la consultation de la communauté
- Rebecca Sciarra (Archaeological Services Inc., Toronto, Ontario) – Balayez et zoomez : SIG, téléphones intelligents et mobilisation communautaire

Programme de la conférence

Séance 5C

Volet : Adaptation et renouveau Éoliennes et paysage : Vers le développement durable

Lieu: Hall 2, Centre des arts de la

Confédération

En réponse aux préoccupations pour l'environnement, le Canada connaît aujourd'hui un essor des parcs d'éoliennes, surtout dans des régions rurales où se trouvent souvent de magnifiques paysages. Comment peuton conserver des paysages revêtant une importance culturelle et les transmettre aux générations futures tout en y favorisant la production d'énergie renouvelable? Cette séance s'inscrit dans la suite de la 8e Table ronde de la Pre Cameron à Montréal (2013), qui cherchait à engendrer une mise en commun de la recherche et de l'expérience pour aider à orienter la poursuite de ces deux objectifs socialement souhaitables.

Modératrice : Christina Cameron (chaire de recherche du Canada en patrimoine bâti, Université de Montréal, Ouébec)

- Marie-José Fortin (chaire de recherche du Canada en développement régional et territorial, Université du Québec à Rimouski) – Le défi à relever pour le paysage de l'éolien: Une question temporelle et spatiale
- Edwin Rouse (dirigeant, ERA
 Architects) et Liz Driver (Toronto)
 – Alliance to Protect Prince
 Edward County (Ont.) Le Projet
 d'éoliennes de White Pines : Un
 précédent pour la protection des
 paysages du patrimoine culturel en
 Ontario
- Jackie Waddell (directrice exécutive, Island Nature Trust, Charlottetown)

- Les éoliennes et les incidences sur les aires naturelles

Séance 5D

Restauration de Province House

Répétition de la séance 4D. Voir la description plus haut.

Séance 5E

Atelier – Conservation et entretien

On estime que 80 % des travaux effectués sur les structures historiques sont destinés à pallier les effets d'opérations d'entretien reportées. Profanes autant que professionnels apprécieront cet atelier pratique abordant des sujets tels que l'élaboration d'un programme d'entretien pour un immeuble historique, les inspections et la surveillance.

Activité dirigée par : Bill Hockey (Architectural Conservation Services, Halifax (N.-É.)

18 h 00 à 19 h 30

Réception et cérémonie des prix nationaux du patrimoine d'Héritage Canada La Fiducie nationale a et de l'ACECP

Lieu: Salle de bal, hôtel Rodd Charlottetown (75, rue Kent) Soyez là pour la présentation des plus éminents prix du Canada pour le patrimoine, y compris le Prix du prince de Galles pour leadership municipal en matière de patrimoine et les Prix Assurances Ecclésiastiques des rebâtisseurs du patrimoine. Tenue de ville. Billets supplémentaires sur demande.

Le samedi 4 octobre

7 h 30 à 17 h 00

Inscription

Lieu : Hall 1, Centre des arts de la Confédération

8 h 30 à 10 h 00

Séance 6 – plénière Communautés résilientes, lieux

Communautés résilientes, lieux résilients

Lieu: Théâtre Homburg, Centre des arts de la Confédération Modérateur: Chris Wiebe (coordonateur de la conférence, Héritage Canada La Fiducie nationale, Ottawa, Ontario)

- Maire Clifford J. Lee (ville de Charlottetown) et Alex Forbes (gestionnaire de la planification et du patrimoine, ville de Charlottetown)
- Japonica Brown-Saracino
 (sociologie, Université de
 Boston) Préservation sociale et
 gentrification en milieu urbain et
 en milieu rural

Cette séance examinera les retombées sociales de la protection des ressources du patrimoine, visant à mieux comprendre la gentrification et les données de nouvelles recherches sur la « préservation sociale ». La ville de Charlottetown est un cas fascinant. Elle a systématiquement protégé et mis en valeur ses ressources du patrimoine depuis quatre décennies. Ce faisant, elle a démontré comment le patrimoine peut créer un sentiment d'appartenance, stimuler la régénération économique et inspirer de nouveaux projets d'aménagement créatifs.

Le dernier livre de la sociologue et spécialiste de la gentrification Japonica Brown-Saracino, A Neighborhood That Never Changes: Gentrification, Social Preservation, and the Search for Authenticity, a démontré comment une nouvelle race de promoteurs de la gentrification favorise la « résilience sociale » à long terme de localités et quartiers urbains historiques aux États-Unis. Y a-t-il réellement opposition entre la préservation du caractère physique et la préservation du tissu social des collectivités? L'auteure nous aide à passer outre les idées reçues au sujet de la préservation historique et de la gentrification.

10 h 00 à 10 h 30

Pause

Lieu: Salle commémorative

10 h 30 à 12 h 00

Séance 7A

Volet : Adaptation et renouveau

Façades, conservation et valeur sur le plan du patrimoine culturel

Lieu : Hall 2, Centre des arts de la Confédération

La conservation de la façade est une question dont le milieu du patrimoine a été réticent à discuter. Pour les architectes, elle est en lien avec la transition de la recherche de la transparence dans l'architecture au soin de la surface : conserver une façade est considéré comme un problème de conception, et une façade historique est un élément chargé de culture. Pour les urbanistes, l'enjeu est la conservation des murs qui donnent sur la rue en tant qu'éléments constitutifs d'un secteur; à leurs yeux, ce n'est pas le bâtiment qui doit être conservé, mais le secteur. Quant au grand public, il est souvent soulagé de voir une façade historique familière

plutôt qu'un nouveau bâtiment, quelles que soient les circonstances. Tout cela étant, les défenseurs de la conservation du patrimoine ne devraient-ils pas se soucier d'abord de savoir où réside la valeur avant d'imposer des restrictions sur ce qui est acceptable?

Animateur: Michael McClelland (dirigeant, E.R.A. Architects, Toronto (Ont.))

- Jacqueline Hucker (historienne de l'architecture, Ottawa)
- Marcus Létourneau (professeur adjoint auxiliaire, géographie, Université Queen's, Kingston, Ontario)
- Nicholas Roquet (Faculté de l'aménagement, Université de Montréal (Qc))

Séance 7B

Volet : Innovation communautaire et régénération

Patrimoine rural et resilience

Lieu: Théâtre Homburg, Centre des arts de la Confédération La résilience culturelle est la capacité d'une collectivité de préserver des aspects de son identité culturelle intrinsèque malgré de vives tensions et des bouleversements. À partir de quatre rapports sur d'importantes pressions environnementales, politiques et économiques, cette séance explorera les façons dont différentes collectivités absorbent des changements aussi bien sur le long terme que dans l'immédiat et s'y adaptent tout en cherchant à conserver leur fonction, leur structure et leur identité traditionnelles. Modératrice : Sara Beanlands (archéologue principale / historienne, Boreas Heritage Consulting Inc., Halifax (N.-É.))

Fraser Shaw (conseiller en

- conservation du patrimoine, Région du Sud, Alberta Culture, gouvernement de l'Alberta, Calgary) – Expériences et interventions lors des inondations de 2013 dans le Sud de l'Alberta
- Philip Evans (dirigeant, ERA Architects, Toronto) – La culture des ports isolés : Relevé culturel collaboratif
- Christine Beard (ingénieure de structures, conception de ponts, AECOM, Kitchener (Ont.)) – Ponts ruraux patrimoniaux : Défis à relever, financement et entretien
- John Colton (Centre pour la durabilité rurale, Université Acadia) – Tourisme autochtone
 : Un outil de restauration des collectivités

Séance 7C

Volet : Réinventer le mouvement du **Séance en rafale**

Lieu : Studio 1, Centre des arts de la Confédération

Tenez-vous bien: ces séances en rafale vous présentent 9 exposés en 90 minutes. Dans cet exercice toujours très apprécié, des experts du patrimoine de partout au Canada entrent en jeu, les idées s'entrechoquent et des solutions inattendues apparaissent.

Modérateur : Chris Wiebe (Héritage Canada La Fiducie nationale, Ottawa (Ont.)

- Carolyn Samko (gestionnaire principale de projet, immeubles du patrimoine, ville de Hamilton (Ont.)) – L'importance de la conservation des intérieurs patrimoniaux
- Annemarie Christie (maîtrise, Département du folklore, Université Memorial, St. John's

Programme de la conférence

- (T.-N.-L.) L'église-musée : L'église vernaculaire à Terre-Neuve
- Stephen Collette (gestionnaire de l'audit écologique, programme Greening Sacred Spaces, réseau Faith and the Common Good, Lakefield (Ont.)) L'audit écologique et les églises (réseau Faith and the Common Good)
- Bruce Dawson (gestionnaire, Programme des lieux historiques, ministère des Parcs, de la Culture et des Sports de la Saskatchewan, Regina) – En quête d'un entrepreneur
- Sandra Massey (Writer/Researcher, Heritage Saskatchewan Alliance, Regina, Sask.) – Redefining the Heritage Worker
- Miranda Angus (coordonnatrice, Programme de gestion des ressources culturelles, Université de Victoria) – Évolution de l'éducation sur le patrimoine
- Sandra Massey (auteure / chercheuse, Heritage Saskatchewan Alliance, Regina) – Redéfinir le travailleur du patrimoine
- Shabnam Inanloo Dailoo (directrice, Programme de gestion des ressources du patrimoine, Université d'Athabasca) – Évolution des rôle : Les néo-Canadiens et la conservation du patrimoine
- Phil Pacey (Heritage Trust of Nova Scotia, Halifax, Nouvelle-Écosse) – Collaboration autour de la maison Morris
- Josh Silver (Programme de menuiserie patrimoniale, Collège Holland, Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard) – Collaborations entre institutions au secours d'immeubles du patrimoine
- Hannah Bell (Hannah Bell

(directrice générale, Association des femmes d'affaires de l'Île-du-Prince-Édouard, Charlottetown) – L'attrait des bâtiments du patrimoine pour les entreprises

Séance 7D

Visite d'un immeuble réutilisé – L'immeuble Welsh Owen (45, rue Oueen)

Lieu : Départ de la visite au bureau d'inscription.

Activité dirigée par : APM Construction Services Inc.

Séance 7E

Atelier – Reconnaître et organiser une région patrimoniale

Lieu: Hôtel The Great George Échangez des idées sur la façon de créer des coalitions régionales et de mobiliser des partenaires locaux. Apprenez comment reconnaître les atouts régionaux, élaborer un récit et interpréter de grands paysages. Examinez les mesures à prendre pour assurer une mise en œuvre rapide. Activité dirigée par: Brenda Barrett (rédactrice, Living Landscape Observer, ancienne coordonnatrice des secteurs du patrimoine, Service des parcs des États-Unis, Pennsylvanie)

12 h 00 à 13 h 30

Déieuner

Lieu: Salle commémorative

12 h 30 à 13 h 15

Présentation spéciale – Paysages canadiens résilients

Lieu : Studio 1, Centre des arts de la Confédération Ron Williams



(professeur émérite, Université de Montréal), auteur d'Architecture de paysage du Canada (2014) – Le P^r

Williams parlera de ce qu'il a appris au sujet de la résilience des paysages canadiens



quand il préparait son ouvrage monumental de 2014 Architecture de paysage du Canada (Presses universitaires McGill-Queen's).

Présentations par affiches

Lieu : Salle commémorative Voir les descriptions plus haut – déjeuner, vendredi 3 octobre



13 h 00 à 15 h 00

Atelier 8D Atelier sur Rues princ

Atelier sur Rues principales et la régénération à Charlottetown

Dans cet atelier sur le terrain, les participants se livreront à un exercice d'« équipe de ressources » pour cerner les principales difficultés et possibilités à prendre en compte pour assurer la viabilité du centre-ville de Charlottetown. Ils se rendront sur place dans les rues, donc ils sont invités à porter des vêtements et des chaussures adaptés. (Préinscription requise. Nombre de places limité.) Activité dirigée par : Jim Mountain (La Fiducie nationale, Ottawa, Ontario) et Peter Hyndman (ancien coordonnateur dans la région de l'Atlantique, La Fiducie nationale, Charlottetown)

13 h 30 à 15 h 00

Séance 8A

Volet: Adaptation et réinvention Solutions techniques et adaptations dans de grands projets

Lieu : Théâtre Homburg, Centre des arts de la Confédération

Explorez les défis et les possibilités qui se sont présentés aux architectes dans trois récents projets canadiens de grande envergure, et constatez comment le mouvement canadien du patrimoine est aussi en voie de se transformer. Un des projets visait à parer aux problèmes causés par le report des opérations d'entretien, qui menaçaient l'emblématique hôtel de ville victorien de Halifax. Un autre consistait à adapter l'hôtel de ville moderne de Hamilton et à refaire son revêtement extérieur. Le troisième est la remarquable transformation de ruines industrielles au bord de l'eau à Halifax pour en faire le siège de Nova Scotia Power, certifié LEED Platine.

Modérateur: Bill Chandler (dirigeant, William W. Chandler Architect Inc., Charlottetown)

- Graeme Duffus (G.F. Duffus &
 Co. Architects, Halifax) et Bill
 Hockey (président, Architectural
 Conservation Services, Halifax) La
 conservation de l'hôtel de ville et de
 la place Grand Parade de Halifax
- Paul Sapounzi (associé directeur, +VG Architects) et Melissa Stickl (architecte stagiaire, +VG Architects) – Hôtel de ville de Hamilton: Le nouveau visage de l'économie du patrimoine
- Carl Blanchaer (dirigeant, WZMH Architects, Toronto (Ont.)) –
 Transformation d'une ancienne centrale électrique de Halifax en siège social de Nova Scotia Power

Séance 8B

Volet : Adaptation et réinvention Revitalisation, pertinence et mobilisation communautaire

Lieu : Studio 1, Centre des arts de la Confédération

La mobilisation de la communauté peut changer la donne dans la quête d'une revitalisation des atouts du patrimoine. Mais comment faire valoir la pertinence de ce patrimoine et soutenir l'intérêt sur le long terme? Cette séance passera de la ville maritime de Port Macquarie, en Australie, à diverses villes du Sud de l'Alberta, examinant des stratégies qui ont mené au succès.

Modératrice: Brenda Manweiler (directrice, Programme de recherche sur les lieux historiques et de désignation, Alberta Culture, Edmonton, Alberta)

- Mitch McKay (dirigeant, Port Macquarie Hastings Heritage, Port Macquarie (Australie)) – Plages ensoleillées... et patrimoine : Comment la revitalisation du centre-ville a fait des promoteurs immobiliers des amateurs de patrimoine
- Belinda Crowson (présidente, Historical Society of Alberta, Lethbridge (Alb.)) – Au secours de quartier chinois de Lethbridge (Alb.)
- Cynthia Klaassen (présidente, Calgary Heritage Initiative Society, Calgary) et Lorna Cordeiro (défenseur du patrimoine, Calgary) – Century Homes Calgary: Un modèle pour d'autres villes

Séance 8C

Transcender le cloisonnement des disciplines dans la conservation du patrimoine

Séance de la Société pour l'étude de l'architecture au Canada (SÉAC)

Lieu: Hall 2, Centre des arts de la

Confédération

Organisateur de la séance : Peter Coffman (Université Carleton, président

de la SÉAC)

La conservation du patrimoine converge avec un large éventail de disciplines, entre (de nombreuses) autres : la pratique de l'architecture,



l'histoire de l'architecture, l'archéologie, l'histoire sociale, la culture matérielle, le droit, la politique et la durabilité. La discussion explorera cette convergence, sous l'angle théorique et sous l'angle pratique. Elle abordera aussi les possibilités et les limites d'une approche multidisciplinaire des études du patrimoine. Christina Cameron (CRC Built Heritage, Université de Montréal)

- Christina Cameron (CRC en patrimoine bâti, Université de Montréal)
- Hilary Grant (représentante de Terre-Neuve, SÉAC)
- John Leroux (architecte et chargé de cours à l'UNB, Fredericton, Nouveau-Brunswick)
- Susan Ross (professeure adjointe, Études canadiennes, Université Carleton, Ottawa)

15 h 00 à 15 h 30

Pause

Lieu: Salle commémorative

15 h 30 à 17 h 00

Séance 9

Plénière de clôture – Majumder Manor et la revitalisation de Burlington (Terre-Neuve)

Lieu: Théâtre Homburg, Centre des arts

Programme de la conférence



de la Confédération Modératrice: Natalie Bull (Directrice générale, Héritage Canada La Fiducie nationale, Ottawa, Ontario)

- Shaun Majumder (acteur primé, auteur, humoriste, This Hour Has 22 Minutes et Majumder Manor)
- Peter Blackie (architecte, réalisateur de Majumder Manor, St. John's)

Shaun Majumder, originaire de Burlington (Terre-Neuve-et-Labrador), a bien des cordes à son arc. Il est acteur, auteur, humoriste et, maintenant, entrepreneur social. Il est une des vedettes de l'émission à succès This Hour Has 22 Minutes, qui en est à sa 22^e saison. Il fait rire depuis des années. En juillet 2014, sa série documentaire Majumder Manor entame sa deuxième saison à la télévision du W Network au Canada. Shaun Majumder a fondé la série sur son rêve de transformer sa localité de Burlington (350 habitants) en destination touristique haut de gamme et durable. Dans ce but, il a constitué une organisation sans but lucratif

qui mettra sur pied des entreprises sociales pour contribuer à cette nouvelle destination touristique d'importance sur la péninsule Baie Verte. Le projet de développement communautaire comprend la construction d'une serre communautaire et la création d'une petite entreprise, « Hummock View Greens », qui fournira des légumes frais et des fines herbes. Un festival annuel, « Le rassemblement », célébrera le feu, la nourriture et la musique. Des tentes de « glamping » – camping de luxe – seront proposées, ainsi que des gîtes pour invités et, un jour, un pavillon central (le Manoir) doté d'une cuisine de calibre mondial.

HERITAGE CANADA NATIONAL TRUST



17 h 00 à 18 h 00

Assemblée générale annuelle d'Héritage Canada La Fiducie nationale

Lieu: Théâtre Homburg, Centre des arts de la Confédération

17 h 30 à 19 h 00

Expositions en avant-première -Invitation spéciale aux délégués à la Conférence

Lieu: Musée d'art de l'Île-du-Prince-Édouard, Centre des arts de la Confédération

Architecture et identité nationale : Les projets du Centenaire 50 ans **plus tard** – L'exposition revient sur les programmes de construction de la Commission du Centenaire en vue des célébrations de 1967. Y figurent des projets architecturaux comme le Centre des arts de la Confédération et le Centre national des arts, ainsi que 14 autres

- immeubles de toutes les régions du Canada.
- Pays de rêve : textiles et le paysage canadien – Exposition interdisciplinaire qui célèbre l'imagination du paysage et de la présence humaine dans le paysage et autour du paysage. L'exposition comprend d'importants récits sociaux, traditions régionales et histoires locales.

20 h 00 à 24 h 00

Fête de clôture - Un party de cuisine à la façon de l'Île!!

Lieu: Restaurant Fishbones (136, rue Richmond)

Rencontrez vos nouveaux amis de partout au Canada, dégustez des rafraîchissements de l'Î.-P.-É. et savourez une séance musicale dirigée par le violoneux de l'Île Roy Johnstone. Billets supplémentaires sur demande.



Conférenciers

Lloyd Alter Rédacteur en chef. TreeHugger.com Lloyd Alter est rédacteur en chef de TreeHugger. com, qui s'enorgueillit d'être « le plus



grand site Web au monde consacré à un mode de vie écologique ». Il collabore régulièrement au Guardian et au magazine Corporate Knights, et il a déjà écrit pour les magazines Azure et Greensource. Il fait souvent valoir à quel point le patrimoine est écologique. Il a travaillé comme architecte, comme promoteur immobilier et comme entrepreneur dans le domaine des maisons préfabriquées. Il enseigne la conception durable à l'École de design d'intérieur de l'Université Ryerson. Il a déjà été président de l'Architectural Conservancy of Ontario, et il siège aujourd'hui au conseil d'administration de la section de Toronto de l'ACO. Il prépare un livre sur l'historique de la salle de bains.

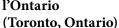
Victoria Angel **Planificatrice** principale du patrimoine, E.R.A. Architects (Toronto,

Ontario) En tant que planificatrice principale du

patrimoine, Victoria Angel élabore des stratégies de conservation du patrimoine et des plans de gestion de lieux et de secteurs urbains historiques. Avant de se joindre au

cabinet ERA Architects, elle travaillait à Parcs Canada, où elle a géré la création du Répertoire canadien des lieux patrimoniaux. Elle a aussi été gestionnaire du Bureau d'examen des édifices fédéraux du patrimoine. Elle détient un baccalauréat spécialisé en histoire de l'art et une maîtrise en conservation du patrimoine, de l'Université Carleton. Elle a enseigné la conservation du patrimoine à l'Université de Victoria et à l'Université Carleton, où elle est professeure auxiliaire. En outre, elle est affiliée à l'École des arts de la restauration Willowbank de Queenston (Ontario).

Tamara Anson-Cartwright Conseillère en patrimoine. ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport de l'Ontario



Tamara Anson-Cartwright a consacré sa carrière surtout à l'élaboration de politiques et à la mise en œuvre de programmes pour la conservation d'immeubles du patrimoine. Elle conseille actuellement le ministère du Tourisme, en ce qui concerne la revitalisation de la Place de l'Ontario, ainsi que divers ministères et organismes gouvernementaux qui appliquent les Normes et lignes directrices relatives à la conservation des biens à valeur patrimoniale de patrimoine de l'Ontario. En outre, en collaboration avec un groupe

de travail, elle dirige les activités d'encadrement et de formation du ministère visant la planification du patrimoine et la préparation de plans stratégiques de conservation et d'évaluations des répercussions sur le patrimoine.

Georges Arsenault Historien et folkloriste (Charlottetown, **P.E.I.**) Georges Arsenault est un historien et folkloriste.



il est diplômé de l'Université de Moncton et de l'Université Laval. Il a publié plusieurs ouvrages sur l'histoire et les traditions des Acadiens de l'Île-du-Prince-Édouard dont Les Acadiens de l'Île: 1728-1980 et Contes, légendes et chansons de l'Île-du-Prince-Édouard. Pendant quinze ans, il a animé l'émission matinale pour l'Î.-P.-É. à la radio de Radio-Canada. Il est présentement le président du Comité historique Soeur-Antoinette-DesRoches et membre du conseil d'administration de la Société. Promotion Grand-Pré et membre de la Commission de l'Odyssée acadienne. En 2001, Musée et patrimoine Île-du-Prince-Édouard lui a décerné son Prix d'honneur.

Conférenciers

Ioanna Avanitis Consultante en matière de patrimoine (Montréal, Québec) Ioanna Avanitis a acquis une formation



collégiale de conceptrice d'intérieur. Intuitivement, dès un très jeune âge, elle a entamé des recherches sur l'« énergie solaire passive » qui a ouvert la voie à ses projets ultérieurs dans les domaines de la conception et de la planification urbaine. Elle a publié, avec l'Office de consultation publique de Montréal (OCPM), « Avec le feu des flambeaux » (2014), « IMAGINER – Montréal fête son 375e anniversaire » (2013), « Est-ce que la mémoire est négociable? » (2011) et un document sur l'ancien Séminaire de philosophe (2009)

Shannon Baker Architecte paysagiste et conceptrice urbaine, MMM Group Ltd. (Mississauga, Ontario)



Shannon Baker est architecte paysagiste et consultante en matière de patrimoine. Elle s'intéresse aux éléments tant naturels que culturels des paysages, et aux liens qu'ils créent entre les personnes et les lieux. Son expérience en recherche historique et en aménagement de sites a éclairé son travail primé d'élaboration de plans de restauration

pour divers paysages patrimoniaux, y compris à des lieux historiques nationaux, de lignes directrices pour la conception de parcs et autres espaces ouverts comprenant des éléments du patrimoine, et de plans directeurs ainsi que de plans détaillés d'aménagement de paysages urbains patrimoniaux. De plus, elle a participé à la rédaction d'un grand nombre d'études, de plans et de lignes directrices de districts de conservation du patrimoine, ainsi que d'évaluations des répercussions sur les paysages du patrimoine et d'énoncés de la valeur patrimoniale.

Brenda Barrett Rédactrice, Living Landscape Observer (Harrisburg, Pennsylvanie, É-U) Brenda Barrett est la rédactrice en chef de Living



Landscape Observer, une publication en ligne qui présente de l'information et des commentaires sur le domaine émergent de la conservation à l'échelle des paysages, la préservation historique et les collectivités durables. Elle était précédemment directrice des loisirs et de la conservation au Département de la conservation et des ressources naturelles de la Pennsylvanie. À ce titre, elle apportait une aide aux partenariats voués à la conservation, aux loisirs et aux paysages patrimoniaux. Auparavant, elle a été coordonnatrice nationale des secteurs du patrimoine, au sein du Service national des parcs à Washington. Au début de sa carrière, elle a été directrice du Bureau de

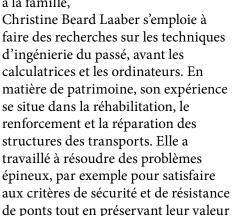
la préservation historique de la Commission de l'histoire et des musées de la Pennsylvanie. Elle est membre d'ICOMOS-États-Unis et membre expert du Comité scientifique international des paysages culturels de l'ICOMOS.

Sara
Beanlands
Dirigeante et
archéologue
principale
Boreas Heritage
Consulting Inc.
(Halifax,
Nouvelle-Écosse)



Sara Beanlands est dirigeante et archéologue principale de l'entreprise Boreas Heritage Consulting Inc., spécialisée dans la gestion des ressources culturelles. Elle a réalisé de nombreux mandats en Nouvelle-Écosse, à Terre-Neuve-et-Labrador et en Ontario, et elle a entrepris un large éventail de projets archéologiques pour des clients du secteur privé aussi bien que du secteur public. Elle a été présidente de la Nova Scotia Archaeology Society, elle siège au conseil d'administration de l'Archaeological Land Trust of Nova Scotia et de la Royal Nova Scotia Historical Society, et elle est récemment entrée au Département d'anthropologie de l'Université Saint Mary's à titre de professeure auxiliaire. Christine
Beard Laaber
Ingénieure de
structures de
ponts, AECOM
(Kitchener,
Ontario)
Ouand elle ne

Ontario)
Quand elle ne
se consacre pas
à la famille,



Hannah Bell Directrice générale, Association des femmes d'affaires de l'Île-du-Prince-Édouard (Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard)

patrimoniale.



Dans ses 25 ans de carrière, Hannah Bell a travaillé dans les secteurs privé, public et sans but lucratif. Elle est entrepreneure sociale et bénévole au service de la communauté, et elle milite en faveur de du développement et du succès des petites entreprises à l'Île-du-Prince-Édouard. Elle est cofondatrice du centre « Spot », à Charlottetown, un espace partagé de travail et incubateur d'entreprise.

Elle est présidente du conseil d'administration de l'entreprise ARs Longa (exploitante du centre The Guild), et membre de l'équipe de direction de l'organisme PEI ADAPT Council. Elle est éducatrice agréée auprès des adultes, gestionnaire de projets et consultante en affaires spécialisée en planification stratégique, gestion des risques, pratiques écologiques et analyse des procédés.

Bill Bishop
Directeur
exécutif, L.M.
Montgomery
Land Trust
(Charlottetown,
Île-du-Prince-Édouard)
Originaire de
Summerside (Île-



du-Prince-Édouard), Bill Bishop est diplômé de l'Université Mount Allison (1970). Il a fait une carrière fructueuse de 36 ans chez Gulf Canada puis Petro-Canada, dans le secteur aval de l'industrie pétrolière. Il a eu la chance de vivre dans différentes régions de notre grand pays : Halifax, région de Toronto (trois fois) et Calgary (deux fois). Il a travaillé principalement dans l'approvisionnement et la logistique, s'occupant de pipelines, de transport maritime et de camionnage. Après son retour à l'Île-du-Prince-Édouard en 2008, il a été président du L.M. Montgomery Land Trust, président de l'association du condominium du Northumberland à Charlottetown, trésorier de la fabrique de l'église unie Trinity et administrateur de la Fondation du Centre des arts de la Confédération.

Peter Blackie, Architecte (St.John's, Terre-Neuve) Peter Blackie est un architecte agréé par l'Association des architectes

de Terre-Neuve



et par l'État de New York. Il compte presque 20 années d'expérience, au service de cabinets de divers endroits au monde dont : le cabinet primé MacKay-Lyons Sweetapple, à Halifax; Richard Cook & Associates (aujourd'hui Cook + Fox), à New York: Sauerbruch Hutton Architekten et Entroup Architekturburo, tous deux à Berlin (Allemagne). Ces dernières années, en plus de ses fonctions d'architecte, il a scénarisé et réalisé des productions télévisuelles et cinématographiques à St. John's (Terre-Neuve). Tout récemment, il s'est associé à Shaun Majumder pour participer à un important projet communautaire à Burlington (Terre-Neuve).

Carl Blanchaer
Dirigeant,
WZMH
Architects
(Toronto,
Ontario)
Carl Blanchaer est

Carl Blanchaer est intervenu comme responsable de la conception dans



bon nombre des plus grandes réussites de WZMH des deux dernières décennies. Ses réalisations les plus récentes englobent un large éventail d'immeubles des secteurs commercial, hôtelier et institutionnel. Il est parvenu

Conférenciers

à concilier un plan résolument fonctionnel et rationnel et la volonté de projeter la nature symbolique d'un palais de justice dans ses espaces publiques et ses formes bâties. Carl est devenu fellow de l'Institut royal d'architecture du Canada en 2008. Il est membre du comité d'examen du design urbain de la ville de Toronto.

Dr. Carl Bray dirigeant, Bray Heritage (Kingston, **Ontario**)

Carl Bray est un architecte paysagiste et planificateur du patrimoine



possédant des diplômes d'études supérieures en urbanisme et en géographie culturelle. Il a réalisé des projets aussi variés que des plans directeurs du patrimoine et des stratégies de promotion du tourisme culturel pour des municipalités et des régions, et des évaluations et des analyses des répercussions visant des sites particuliers. En plus de 30 ans comme consultant, il a dirigé ou participé à des projets de planification et de mise en valeur du patrimoine partout au Canada, aux États-Unis et dans les Caraïbes. Il est professeur auxiliaire à l'École de planification urbaine et régionale de l'Université Queen's, où il donne un cours sur la planification du patrimoine.

Japonica Brown-Saracino Professeure agrégée, sociologie, Université de Boston (Boston, Massachusetts, États-Unis)



Gentrification Debates, et elle prépare

un nouvel ouvrage pour les Presses de

l'Université de Chicago.

Natalie Bull Directrice générale, Héritage Canada La Fiducie nationale (Ottawa, Ont.) Natalie Bull est à la tête de la fiducie nationale du Canada



depuis 2006, où elle travaille avec une équipe talentueuse et un Conseil d'administration national pour mener et inspirer des projets de mesures visant à préserver les lieux historiques. Natalie, qui est née et a grandi au Nouveau-Brunswick, a étudié la conservation du patrimoine à l'Université de Montréal, s'est jointe à l'équipe du patrimoine de la Ville d'Ottawa en 1990, et a passé 13 ans à la Direction de la conservation du patrimoine fédéral, ayant travaillé sur des sites emblématiques comme le monument de Vimy, en France, et le Bar U Ranch, en Alberta. Natalie est boursière et ancienne présidente de l'Association internationale pour la préservation et ses techniques.

Amy Calder Candidate à la maîtrise en planification, Université de Waterloo (Waterloo, Ontario) Amy Calder travaille



avec passion pour la culture et la communauté. Son intérêt pour le patrimoine et la planification culturelle est né quand elle était membre du conseil d'administration de l'organisme sans but lucratif Guelph Arts Platform – qui se voue à la création d'un centre culturel communautaire. Aux études supérieures, le travail de recherche d'Amy porte sur la réutilisation adaptée et le développement communautaire dans le Sud de l'Ontario. Elle a complété un baccalauréat en arts plastiques à l'Université de Guelph, se spécialisant en photographie. Avant d'entamer sa maîtrise, elle a travaillé en graphisme, en marketing et en communications pour diverses organisations

Christina
Cameron
Chaire de
recherche du
Canada en
patrimoine bâti,
Université de
Montréal
(Montréal,
Québec)



Christina Cameron dirige un programme sur la conservation du patrimoine à l'École d'architecture de l'Université de Montréal. Elle avait auparavant occupé des fonctions de direction dans le secteur du patrimoine de Parcs Canada, pendant plus de 35 ans. Elle s'est occupée de la Convention du patrimoine mondial depuis 1987 : elle a présidé le comité en 1990 et en 2008, et elle a corédigé Many Voices, One Vision: The Early Years of the World Heritage Convention (2013). Elle a reçu le Prix pour services insignes de la fonction publique du Canada, la plus haute distinction au pays dans la fonction publique.

Claire Campbell Professeure agrégée d'histoire, Université Bucknell (Lewisburg, Pennsylvanie, États-Unis)



Claire Campbell enseigne en histoire de l'écologie et en études canadiennes. Elle est une diplômée de l'Université Western. Elle travaille à un manuscrit examinant les grands lieux historiques nationaux sous l'angle de l'environnement. Elle s'intéresse aux liens transrégionaux et transnationaux entre le Canada, les États-Unis et la Scandinavie. Elle s'efforce d'intégrer une perspective historique et humaniste à l'enseignement de l'écologie et de la durabilité

Darryl Cariou planificateur principal du patrimoine, ville de Calgary (Calgary, Alberta) Darryl Cariou est responsable de la mise en



œuvre de la stratégie de Calgary visant à recenser, protéger et gérer son patrimoine. Depuis ses débuts comme charpentier il y a plus de 30 ans, il a travaillé à tous les aspects de la conservation du patrimoine – depuis la gestion de projets de restauration jusqu'à l'élaboration et l'exécution de programmes municipaux de conservation du patrimoine. Il détient un baccalauréat spécialisé en histoire

de l'art de l'Université de l'Alberta, où il a aussi étudié l'architecture et la gestion des ressources culturelles. Depuis 2003, il est le planificateur principal du patrimoine de la ville de Calgary.

Dan Christmas Conseiller principal, Première Nation de Membertou (Sydney, Nouvelle-Écosse) Dan Christmas a assumé des



postes de responsabilité au sein de la Nation Mi'kmaq de la Nouvelle-Écosse (administrateur de bande, dirigeant de l'Union des Indiens de la Nouvelle-Écosse). En tant que conseiller principal à Membertou, il a secondé le chef ainsi que le conseil et son équipe de gestion dans les activités quotidiennes de la communauté. Il a œuvré au sein de divers organismes internationaux, nationaux, provinciaux et locaux, dans un grand nombre de domaines: droits des Autochtones et droits issus de traités; justice; services policiers; éducation; soins de santé; droits de la personne; formation des adultes; développement des entreprises; environnement. En 2005, Dan a recu un doctorat honorifique en droit de l'Université Dalhousie. En 2008, l'Association des agents financiers autochtones du Canada lui a décerné le Prix national d'excellence en leadership autochtone.

Conférenciers

Peter Coffman **Professeur** agrégé, histoire de l'art Université Carleton (Ottawa, **Ontario**)



Peter Coffman est un historien en

architecture, spécialiste de l'Angleterre du Moyen Âge et du Canada de l'ère victorienne. Il a publié des articles scientifiques sur les deux sujets dans des publications canadiennes et européennes, et il est l'auteur de Newfoundland Gothic. Il détient des diplômes de l'Université de Toronto, de l'Université Ryerson, de l'Université York et de l'Université Queen's. Il enseigne à l'Université Carleton, où il est responsable du programme de l'histoire et de la théorie de l'architecture. Par ailleurs, il est un photographe primé. Parmi ses projets récents, il a collaboré à l'illustration d'une édition révisée d'Exploring Ottawa d'Harold Kalman.

Stephen Collette gestionnaire d'audit, programme **Greening Sacred Spaces** (Lakefield, Ontario)



est le gestionnaire de l'audit écologique dans le cadre du programme Greening Sacred Spaces du réseau Faith and the Common Good. L'audit écologique aide des collectivités partout au pays à réaliser des évaluations

environnementales de leurs immeubles en les parcourant; sont pris en compte la consommation d'énergie, la qualité de l'air, l'alimentation, l'eau, les déchets, les opérations et le patrimoine. Ces attributs, considérés dans leur ensemble, peuvent accroître la durabilité des immeubles et des collectivités. Stephen Collette est consultant en biologie des bâtiments, PA LEED et spécialiste en sciences du bâtiment de l'Ontario. Son entreprise, Your Healthy House, offre des services conseils en environnement intérieur; elle est située à Lakefield (Ontario).

Dr. John Colton Associate professeur, Centre pour la durabilité rurale, Université Acadia (Wolfville, Nouvelle-Écosse) Le prof. John



Colton se consacre à la durabilité et au développement communautaire, à l'Université Acadia. Il mène des recherches sur le développement communautaire durable, les répercussions socioéconomiques de l'exploitation de l'énergie marémotrice, les stratégies de mobilisation communautaire et le développement du tourisme autochtone et communautaire. Il est membre fondateur de l'Institut de l'énergie marémotrice de l'Université Acadia et il a été coprésident du Programme de recherche de la région de l'Atlantique sur la santé des Autochtones. Il est directeur de l'Initiative pour le développement durable dans le Canada atlantique, président du Centre pour

la durabilité rurale et ancien membre du comité directeur de la Nouvelle-Écosse sur l'énergie renouvelable qui a élaboré les objectifs provinciaux de 2015 et de 2020 en matière d'énergie renouvelable

Lorna Cordeiro défenseur du patrimoine et lobbyiste (Calgary, Alberta) Lorna Cordeiro milite et fait

du lobbying en



faveur de la préservation. Elle est membre fondateur et coprésidente de l'organisme Century Homes Calgary, et coprésidente du groupe de travail sur le patrimoine de sa collectivité. Elle est aussi bénévole assumant divers rôles; elle a été trésorière et administratrice de son conseil communautaire pendant plus de huit ans. Elle a étudié l'économie, la comptabilité, l'utilisation du sol et l'environnement. Quand elle ne se consacre pas à son œuvre de préservation et de commémoration du patrimoine, elle travaille en tant que spécialiste de l'amélioration continue en matière financière dans le secteur pétrolier et gazier de Calgary.

Belinda Crowson Présidente. **Historical Society** of Alberta (Lethbridge, Alberta) Belinda Crowson est aussi ancienne



présidente de la Lethbridge Historical Society, et elle siège en tant que représentante de la LHS au comité du centre-ville de Lethbridge. Cette dernière année, au nom de la LHS, elle a fait partie d'un groupe voué à la défense du quartier chinois de Lethbridge, qui s'efforce de sauver deux immeubles dans le quartier. Belinda a publié quatre livres sur l'histoire du Sud de l'Alberta. Comme emploi régulier, elle est éducatrice au musée-archives Galt, où elle enseigne l'histoire aux écoliers.

Bruce Dawson Gestionnaire, Programme Rues principales Saskatchewan Gouvernement de la Saskatchewan (Régina, Saskatchewan) En 25 ans de



carrière, Bruce Dawson a travaillé pour divers organismes publics voués à la protection et à la mise en valeur de ressources du patrimoine, dont : Parcs Canada, le Musée du développement de l'Ouest, le Musée royal de la Saskatchewan, les Archives de la Saskatchewan et, pour la plus grande partie des 11 dernières années, le ministère des Parcs, de la Culture et des Sports de la Saskatchewan. En outre, il a été propriétaire d'une entreprise de services-conseils en recherche, il a été rédacteur du magazine Saskatchewan History et il a enseigné à l'Université de Regina ainsi qu'à l'Université de Victoria, dans le programme de gestion des ressources culturelles. Il détient une maîtrise en histoire et des diplômes

en administration des affaires et en gestion des ressources culturelles.

Jerry Dick directeur du patrimoine, Ministère du Tourisme et de la culture de Terre-Neuve-et-Labrador (St. John's, Terre-Neuve)



Jerry Dick est directeur du patrimoine de Terre-Neuve-et-Labrador depuis 2006. Il a été coordonnateur de Rues principales, directeur exécutif d'un organisme régional de développement économique communautaire, planificateur de l'interprétation, propriétaire-exploitant d'auberge patrimoniale et directeur exécutif d'un organisme provincial voué au patrimoine. Il est aujourd'hui président du théâtre Perchance de Cupids. Il détient une maîtrise en géographie culturelle (Université Memorial, 2011); sa thèse examinait des changements de fond dans les paysages des ports isolés de Terre-Neuve, et des moyens de préserver d'importants aspects des paysages culturels ruraux de Terre-Neuve-et-Labrador.

Liz Driver
Directrice et
conservatrice,
Musée de la
maison Campbell
(Toronto,
Ontario)
Liz Driver est
directrice et

conservatrice



du musée de la maison Campbell, un

immeuble de style géorgien datant de 1822 où elle suscite la création d'œuvres d'art contemporain, de théâtre et de musique. Elle est l'auteure de Culinary Landmarks: A Bibliography of Canadian Cookbooks, 1825-1949, et elle a été présidente de l'organisme Culinary Historians of Canada. Elle est aussi propriétaire d'une ferme de 1860 sur le territoire d'un projet de parc d'éoliennes dans le comté de Prince Edward, en Ontario, et elle participe activement aux efforts déployés par les défenseurs du patrimoine de la région pour garantir la protection des éléments du patrimoine culturel face aux répercussions du projet.

Danielle Dubé
Directrice
générale du
patrimoine,
Ministère de la
Culture et des
Communications
du Québec
(Québec, Québec)
Danielle



Dubé a occupé plusieurs postes au ministère de la Culture et des Communications depuis 2001. Ses nombreuses expériences de terrain et sa connaissance de l'appareil gouvernemental en font une référence dans les dossiers de développement culturel. Comme directrice générale du patrimoine et des institutions muséales, elle est la porteuse principale de la mise en oeuvre de la Loi sur le patrimoine culturel. Prenant le relais de la Loi sur les biens culturels, cette loi place le Québec à l'avant-garde des meilleures pratiques au niveau international Elle s'inscrit au cœur des

Conférenciers

principes du développement durable.

Graeme F. Duffus Président, G.F. Duffus & Company Ltd. (Halifax, Nouvelle-Écosse) Graeme Duffus est président du cabinet



d'architectes G.F. Duffus & Company Ltd., à Halifax. Il est un diplômé de l'Université Dalhousie (B.Sc.1970 et B.Arch. 1975). Depuis 30 ans, il assume la responsabilité de projets aussi bien résidentiels qu'institutionnels, pour le compte d'instances de tous les ordres de gouvernement, d'institutions et de clients du secteur privé. Depuis 2005, il porte un intérêt spécial à la conservation de bâtiments ayant besoin de réparations, d'améliorations ou d'une restauration en règle. Jusqu'à présent, il a réalisé ou entrepris plus de 275 projets patrimoniaux. M. Duffus est lauréat de six prix de conception, il a rédigé ou collaboré à la rédaction d'articles dans six publications et il a été conférencier à neuf conférences ou séries d'exposés.

Philip Evans Dirigeant, E.R.A. Architects (Toronto, Ontario)

En 13 ans de carrière, Philip Evans a dirigé un éventail de projets de conservation,

de réutilisation adaptée, de conception et d'études de faisabilité. Il est par

ailleurs le fondateur de l'initiative Culture of Outports. Philip est réputé pour sa capacité de transformer les difficultés en nouvelles possibilités. Il conseille des collectivités, des gouvernements, des promoteurs privés et publics et des citoyens au sujet de la gestion durable des biens culturels, patrimoniaux et immobiliers. On le trouve aussi bien au bureau que sur le terrain. Il a travaillé des deux côtés de l'Atlantique, dans des villes, des banlieues et des milieux ruraux. Il est un adepte de la collaboration.

Christopher Ferguson Professeur et coordonnateur de programme, **Institut Sheridan** de technologie et d'enseignement supérieur (Brampton, Ontario)



Chris Ferguson est architecte agréé. Depuis 10 ans, il a géré divers projets de conception et de construction. Il est membre de l'Association des architectes de l'Ontario et de l'Association canadienne d'expertsconseils en patrimoine. Il a réalisé plusieurs projets de conservation de grande envergure, y compris, à Toronto, la gare Union, la cathédrale St. Michael et l'édifice de l'Assemblée législative de l'Ontario à Queen's Park. Dans ces projets, il a produit des évaluations des répercussions sur le patrimoine, des évaluations de l'état des bâtiments et des rapports sur les structures historiques, et il a coordonné les stratégies de conservation. Il est membre à temps

plein du programme de technologie de l'architecture à la Faculté des sciences appliquées et de la technologie du Collège Sheridan.

Alex Forbes Gestionnaire de la planification et du patrimoine, Ville de Charlottetown (Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard) Alex Forbes



compte 23 ans d'expérience de gestion de dossiers de planification et du patrimoine, à l'Île-du-Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick. Il possède une maîtrise en planification urbaine et rurale de l'Université Dalhousie et une maîtrise en administration des affaires de l'Université du Nouveau-Brunswick. Dans son rôle de supervision du développement à Charlottetown et à Fredericton (Nouveau-Brunswick), il s'est efforcé de concilier les intérêts économiques des promoteurs immobiliers et la volonté de divers intervenants de protéger le tissu patrimonial de leur collectivité.

Marie-José Fortin Professeur à l'Université du Québec à Rimouski (Québec) Marie-José Fortin est professeure à l'Université du



Québec à Rimouski et titulaire de la Chaire de recherche du Canada en

développement régional et territorial (www.uqar.ca/developpementterritorial). Elle s'intéresse aux rapports contemporains qui s'élaborent entre économie, territoire et communautés locales. Ses recherches portent sur les dynamiques sociales (conflictuelles ou collaboratives) et les processus de gouvernance entourant la territorialisation de grands projets industriels et énergétiques. Après l'examen du processus d'implantation de complexes de production d'aluminium, ses travaux récents sur la filière éolienne et le gaz de schiste s'intéressent ainsi à des enjeux actuels, touchant l'acceptabilité sociale, la gouvernance territoriale et la participation citoyenne.

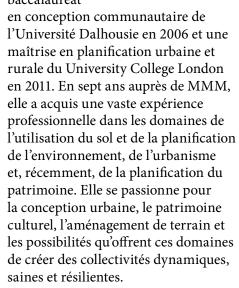
Jesse Francis Gestionnaire, projets conjoints, Confédération des Mi'kmaq (Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard)



Jesse Francis a commencé à

travailler pour la communauté des Mi'kmaq de l'Île-du-Prince-Édouard en 2001, gérant une grande variété de projets culturels et patrimoniaux. Il a dirigé la création de l'exposition itinérante « Ni'n na L'nu » sur les Mi'kmaq de l'Île-du-Prince-Édouard, et il est coauteur, avec A.J.B. Johnston, du livre primé portant le même nom. Jesse est gestionnaire des projets conjoints de la Confédération des Mi'kmaq de l'Île-du-Prince-Édouard et de Parcs Canada. Il vit à Wellington (Île-du-Prince-Édouard) avec son épouse Moira et leurs trois enfants.

Elizabeth
Gillin
Planificatrice
principale,
MMM Group
(Thornhill,
Ontario)
Elizabeth Gillin
a obtenu un
baccalauréat



Hilary Grant Société pour l'étude de l'architecture au Canada (Regina, Saskatchewan) Hilary Grant détient un baccalauréat en



histoire et théorie de l'architecture de l'Université Carleton, où elle a reçu la médaille universitaire en arts. Grâce en grande partie à la bourse W.L. Mackenzie King, elle a récemment obtenu une maîtrise en études patrimoniales et muséales du Collège St. Catharine de l'Université de Cambridge. Elle a présenté des recherches originales à des conférences nationales et internationales, et elle a travaillé pour des organisations provinciales et nationales vouées au patrimoine ainsi que pour des organismes gouvernementaux. Elle est aujourd'hui conseillère en matière de désignation du patrimoine au sein du ministère des Parcs, de la Culture et des Sports de la Saskatchewan.

Julie Harris
Experte-conseil
en patrimoine,
Contentworks
Inc.
(Ottawa, Ont.)
Julie Harris
(ACECP, BA,
MMusSt) compte
plus de 30 ans



d'expérience dans les domaines de la planification du patrimoine, de l'élaboration de politiques et de l'histoire publique. Elle a dirigé la recherche historique et la rédaction de l'ensemble d'histoires thématiques et communautaires de la Commission, publiées en octobre 2013. Julie mise sur une vaste expérience du nord, ayant travaillé à des projets de travaux publics, d'histoire militaire, de patrimoine autochtone et de zones protégées dans le Nord du Canada, notamment un projet visant à mettre en nomination le paysage culturel de la route de l'Alaska pour le titre de lieu historique national.

Conférenciers

Catherine Hennessey Défenseur du patrimoine et chercheuse (Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard)



Hennessey œuvre

dans la conservation du patrimoine et la recherche historique depuis plus de 40 ans. Ses recherches portent plus spécialement sur l'architecture de l'Île, et en particulier de Charlottetown. Elle s'intéresse aussi au mobilier et autres produits ménagers fabriqués sur l'Île. Elle est coauteure, avec Ed MacDonald et David Kneelsvide, du livre Landscapes of Confederation Charlottetown 1864, publié récemment.

W.B. (Bill) Hockey Consultant, Architectural Conservation Services (Halifax, Nouvelle-Écosse) Bill Hockey a commencé



à travailler dans le domaine de la préservation en septembre 1971, pour l'Agence Parcs Canada, et il est resté au service du gouvernement fédéral jusqu'à sa retraite en décembre 2006. Il a œuvré dans les domaines des relevés du patrimoine, de l'architecture de restauration et de la gestion de projets. Il a terminé sa carrière gouvernementale à Halifax en tant que responsable de l'analyse et de la planification architecturales pour

le groupe de TPSGC affecté à Parcs Canada dans la région de l'Atlantique. Depuis décembre 2006, il offre des services-conseils par l'entremise de son entreprise Architectural Conservation Services, à Halifax (voir www.archconserve.ca). Il est membre d'Héritage Canada, de l'Association internationale pour la préservation et ses techniques et, en tant que professionnel spécialiste des bâtiments, de l'Association canadienne d'expertsconseils en patrimoine.

Fred Horne Archiviste et coordonnateur des collections. Culture Summerside, municipalité de Summerside (Summerside, Île-du-Prince-Édouard)



Fred Horne a accumulé des trésors de connaissances et d'expériences relatives à l'histoire écrite et orale de l'Île-du-Prince-Édouard, à sa généalogie, à sa géographie et à son paysage naturel et culturel. Son engagement en faveur d'une mobilisation communautaire, par exemple au moyen de programmes muséaux et archivistiques, a aidé à faire de l'entreprise Wyatt Heritage Properties, de Summerside, un éminent fournisseur de services patrimoniaux sur l'Île-du-Prince-Édouard. Sa passion pour la préservation du patrimoine bâti aide à nourrir l'Initiative des lieux historiques de Summerside - un effort à long terme de la ville en vue de préserver ses immeubles patrimoniaux et ses sites historiques.

Jacqueline Hucker Historienne de l'architecture (Ottawa, Ontario)



Jacqueline Hucker est historienne de l'architecture.

Elle a été

associée à Parcs Canada plus de 20 ans. Pendant cinq ans, elle a géré le Bureau d'examen des édifices fédéraux du patrimoine. Elle est co-auteure des ouvrages A Guide To Canadian Architectural Styles et Vimy Canada's Memorial To A Generation. De 2004 à 2007, elle était l'historienne de l'équipe internationale chargée de restaurer le mémorial national du Canada à Vimy, en France. Elle participe aujourd'hui à la conservation des édifices et du paysage de la colline du Parlement.

Shabnam Inanloo Dailoo Directrice / professeure adjointe, Programme de gestion des ressources du patrimoine,



Université d'Athabasca (Edmonton, Alberta)

Shabnam Inanloo Dailoo possède une vaste expérience dans la théorie et la pratique de la conservation du patrimoine au Canada et sur la scène internationale. Elle a publié des articles et présenté des exposés sur des concepts émergents et de

nouvelles approches de la gestion du patrimoine et de la conservation. Elle détient un doctorat en aménagement de l'environnement de l'Université de Calgary ainsi qu'un certificat en conservation du patrimoine bâti de l'ICCROM. Elle a participé à divers projets du patrimoine visant des immeubles, des paysages culturels et des lieux sacrés. Elle a élaboré des plans d'interprétation et de présentation de lieux culturels.

Dale Jarvis
Folkloriste, agent
de mise en valeur
du patrimoine
(Terre-Neuve)
Dale Jarvis est
l'agent de mise
en valeur du
patrimoine
immatériel



de la province de Terre-Neuve-et-Labrador, aidant les collectivités à préserver la culture traditionnelle. Il collabore depuis 1996 avec la Heritage Foundation of Newfoundland and Labrador. Il détient un baccalauréat en anthropologie/archéologie de l'Université Trent et une maîtrise en folklore de l'Université Memorial. Il a été président du Newfoundland Historic Trust et administrateur et bénévole auprès de nombreuses organisations locales vouées aux arts et au patrimoine. À titre de chroniqueur dans les journaux, d'auteur de plusieurs livres et d'animateur de nombreux ateliers, il est un promoteur inlassable des traditions locales.

Michelle
Jorgensen
Conseillère
en matière de
patrimoine,
Services
communautaires
(Olds, Alberta)
Après avoir œuvré
dans le domaine

du développement communautaire par les arts et l'éducation, Michelle Jorgensen, BFA, B.Ed., s'est jointe aux Services communautaires de la ville d'Olds en 2013. Résidente de longue date de la région d'Olds, elle avait été coordonnatrice des programmes pour le musée Mountain View et ses archives, à Olds, avant d'assumer son poste auprès de la ville. Quand elle n'est pas à son bureau, on peut la trouver à l'atelier de ferronnerie d'Olds où, au fil des ans, elle occupé divers postes: tuyauteuse, aide-soudeuse, transformatrice de fer forgé et conceptrice d'art en tôle.

David Keenlyside Directeur executive, Musée et Fondation du patrimoine de l'Île-du-Prince-Édouard (l'Île-du-Prince-Édouard)



David Keenlyside est directeur exécutif du Musée et Fondation du patrimoine de l'Île-du-Prince-Édouard depuis mars 2007. Né en Colombie-Britannique, il est archéologue de profession. Il a travaillé au Musée national de l'homme, puis au Musée canadien des civilisations, pendant 35 ans, à titre d'archéologue des provinces de l'Atlantique. Il nourrit des intérêts variés en patrimoine, et il a occupé diverses fonctions au sein d'organismes professionnels et bénévoles de toutes les régions du Canada.

Cynthia Klaassen Présidente, Calgary Heritage Initiative Society (Calgary, Alberta) Cynthia Klaassen est directrice

des services aux



visiteurs au Fort Calgary et présidente de la Calgary Heritage Initiative Society. Elle possède plus de 15 ans d'expérience dans le secteur des services financiers, y compris dans les domaines de la gestion des relations, des ventes, du service à la clientèle, de la gestion de projets, de la conception de logiciels et de la formation en la matière. Passionnée du patrimoine bâti, elle investit des centaines d'heures en faveur de l'entretien et de la préservation des immeubles patrimoniaux de Calgary.

André Laurin Coordonnateur de l'interprétation, Parcs Canada (Dalvay, Île-du-Prince-Édouard) André Laurin élabore et exécute des programmes



personnalisés d'interprétation au parc national de l'Île-du-Prince-Édouard. Il compte plus de 15 ans d'expérience

Conférenciers

en interprétation du patrimoine et en éducation publique, et il a produit d'innombrables programmes interactifs stimulants qui visent à faire mieux comprendre et apprécier les trésors naturels et culturels du Canada. Il détient une maîtrise en biologie de l'Université Western (London, Ontario) et il est en voie de satisfaire aux exigences de l'agrément professionnel du Conseil canadien des ressources humaines en tourisme.

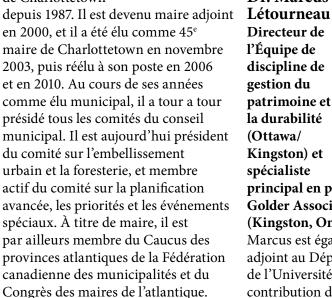
Stuart Lazear Planificateur professionnel (Ottawa, Ontario) Stuart Lazear est un planificateur professionnel spécialisé dans le

patrimoine, qui



a travaillé partout au Canada depuis 40 ans. En tant que coordonnateur des services de planification du patrimoine de la ville d'Ottawa de 1989 à 2012, il a supervisé une équipe de planificateurs du patrimoine professionnels chargés de la gestion des ressources du patrimoine bâti dans la capitale nationale. Il est aujourd'hui professeur à temps partiel à l'École des médias du Collège Algonquin et professeur auxiliaire à l'École des études canadiennes de l'Université Carleton.

Clifford J. Lee Maire de Charlottetown (Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard) Le maire Clifford Lee siège au conseil municipal de Charlottetown



John Leroux Architecte (Nouveau-Brunswick) John Leroux est architecte, artiste et historien de l'art. Il considère sa profession d'une façon



holistique, prenant en compte les paysages culturels, intellectuels et physiques dans lesquels les immeubles s'insèrent. Il a obtenu son diplôme de l'École d'architecture McGill en 1994 et une maîtrise en histoire de l'art canadien de l'Université Concordia

en 2002. Il a travaillé au sein de divers cabinets d'architectes primés à Toronto, à Atlanta et à Fredericton. Il prépare actuellement un doctorat en histoire à l'Université du Nouveau-Brunswick. Il a gagné de nombreux prix pour des projets d'architecture et d'art public partout au Canada.

Dr. Marcus Directeur de l'Équipe de discipline de gestion du patrimoine et de la durabilité (Ottawa/ Kingston) et spécialiste



principal en patrimoine culturel **Golder Associates Ltd** (Kingston, Ont.)

Marcus est également chargé de cours adjoint au Département de géographie de l'Université Queen's et associé à contribution du Centre des ressources patrimoniales de l'Université de Waterloo. Il a déjà occupé les postes suivants: professeur à contrat à l'École des études canadiennes de l'Université Carleton (Conservation du patrimoine), planificateur principal en conservation du patrimoine à la Ville de Kingston (2004 2011), et divers postes à l'Université Queen's de Kingston (2001 2007). Il est actuellement vice-président de l'Association ontarienne d'expertsconseils en patrimoine et a siégé au Conseil d'administration du Patrimoine communautaire de l'Ontario et de la Société historique de Kingston

Carol
Livingstone
Fondatrice,
Société des
phares de l'Îledu-PrinceÉdouard
(O'Leary, Île-duPrince-Édouard)
On appelle



volontiers Carol Livingstone « Lighthouse Carol » ou « Madame Phare ». Voilà plus de 30 ans qu'elle s'occupe de mise en valeur et de dessaisissement de phares. Elle en a acquis une compréhension exceptionnelle du processus, des problèmes et des avantages de la prise en main de phares du patrimoine par la communauté. Elle est présidente fondatrice de la West Point Development Corporation, constituée en 1982 pour améliorer la conjoncture dans la petite localité de West Point vouée à l'agriculture et à la pêche. En 1983, la société a loué le phare de West Point, qui était en état de marche mais vide depuis 20 ans. Elle y a ouvert la première auberge dans un phare. En 1996, Mme Livingstone a fondé la Société des phares de l'Îledu-Prince-Édouard. Elle a aidé à créer deux expositions pour le Musée virtuel du Canada: New Life for an Old Light: West Point Lighthouse et Beacons of Light: the Lighthouses of PEI. Elle a aussi élaboré un manuel sur les phares de l'Île-du-Prince-Édouard à l'intention du personnel des phares ouverts au public.

Don Loucks
Architecte, IBI
Group Ltd.
(Toronto,
Ontario)
Don Loucks
possède plus de 30
ans d'expérience
comme architecte

agréé œuvrant



en faveur de la durabilité et de la conservation du patrimoine. Il a mené à bien une variété de projets notables : plans de districts de conservation du patrimoine; évaluations du patrimoine et des répercussions; déplacement et réhabilitation d'une portion de 2000 pi2 de l'entrepôt Canada Steamship au bassin de la rue York; restauration et réutilisation adaptée de 120 000 pi2 de la Rotonde de la rue John à Toronto (lieu historique national désigné). Il a été collaborateur et conférencier à nombre de conférences et symposiums. Il siège aujourd'hui au conseil d'administration d'Heritage Toronto et de l'ACECP.

Edward MacDonald Professeur agrégé, histoire, Université de l'Île-du-Prince-Édouard (Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard)



Ed MacDonald enseigne surtout l'histoire canadienne, au sens large : politique canadienne, Canada atlantique, Île-du-Prince-Édouard. Dans ses travaux de recherche, ses priorités sont dans l'ordre inverse : il étudie surtout l'histoire de l'Île,

mais en la situant dans un contexte comparatif régional et national, et dans le contexte des sociétés insulaires. Il s'intéresse aussi de plus en plus au tourisme sur l'Île et aux transferts culturels entre les groupes d'immigrants qui sont arrivés dans le Canada atlantique aux 18° et 19° siècles. Son livre le plus récent, Cradling Confederation: The Founding of Confederation Centre of the Arts, a été publié en 2013.

Brenda Manweiler Directrice, Programme de recherche sur les lieux historiques et de désignation Gouvernement de l'Alberta (Edmonton,



Alberta) Brenda Manweiler est diplômée de l'Université Carleton (École des études canadiennes, conservation du patrimoine). Elle gère le programme de désignation provinciale et le programme Heritage Markers d'Alberta Culture, et elle travaille par ailleurs à la reconnaissance, l'évaluation, la protection et la promotion des biens du patrimoine de l'Alberta. Auparavant, elle aidait des municipalités de toutes les régions de la province à mettre en place des programmes locaux de conservation du patrimoine. Avant d'entrer au service du gouvernement de l'Alberta, elle a travaillé à Parcs Canada (Direction générale des lieux historiques nationaux), au gouvernement de la Colombie-Britannique (comme agente du

Conférenciers

patrimoine communautaire), pour un musée militaire en Nouvelle-Zélande et pour divers musées communautaires dans la région de Vancouver.

Randall F. Mason Chaire de la préservation historique Université de la Pennsylvanie (Philadelphie, Pennsylvanie, É



-U)

Randall Mason enseigne au programme des études supérieures en préservation historique et est professeur agrégé au Département de la planification municipale et régionale. Il dirige le Centre de recherche sur la préservation et la société, qui entreprend des projets de recherche appliquée sur la gestion des sites et sur les aspects sociaux, économiques et politiques de la préservation historique. Il a écrit *The* Once and Future New York: Historic Preservation and the Modern City (University of Minnesota Press, 2009) et Giving Preservation a History: Histories of Historic Preservation in the United States (codirigé, avec Max Page; Routledge, 2004). Avant de se joindre à l'école PennDesign, il était spécialiste principal de projets à l'Institut de conservation Getty, où il menait des recherches sur les enjeux économiques et sociaux entourant la conservation du patrimoine.

Sandra Massey Consultante en matière de patrimoine (Régina, Saskatchewan) Sandra Massev détient un baccalauréat avec majeure



en histoire de l'art de l'Université de la Saskatchewan et une maîtrise en études muséales de l'Université de Toronto. En 1991, elle est retournée en Saskatchewan où elle a été un membre actif de la communauté culturelle pendant plus de 20 ans. Étudiante de cœur, elle s'intéresse actuellement à la mémoire et à l'intérêt des récits personnels, explorant la frontière entre la réalité et la fiction, et la façon dont nous créons un sens et un sentiment d'identité et d'appartenance à une communauté et à un lieu dans un monde pluraliste.

Laurence Mawhinnev Ancien maire (Lunenburg, Nouvelle-Écosse) Laurence Mawhinney est né à Belfast



1948. Il a obtenu un diplôme en arts de l'Université Sir George Williams (Université Concordia, à Montréal), une maîtrise du Collège presbytérien (Université McGill, à Montréal) et un doctorat honorifique de son alma

Élu au conseil municipal de Lunenburg en 1976, il est devenu maire en 1979 et

a été réélu pour 10 mandats consécutifs à ce poste, sur 33 ans jusqu'à sa retraite en 2012. Il est membre du conseil d'administration de la Fédération canadienne des municipalités, dont il a aussi été président. Il a participé à la première mission commerciale de l'« Équipe Canada » en Chine et s'est acquitté de divers autres engagements importants en 48 ans de carrière.

Michael **McClelland** Associé E.R.A. Architects (Toronto, Ontario) Architecte agréé et associé fondateur

d'E.R.A.



Architects, Michael McClelland se spécialise dans le domaine de la conservation du patrimoine, de la planification du patrimoine et de l'aménagement urbain depuis plus de 25 ans. Après avoir amorcé sa carrière dans l'administration municipale, plus précisément à la Société historique de Toronto, Michael continue de travailler avec un grand groupe d'intervenants publics et privés pour édifier une culture au moyen de techniques de planification et d'aménagement du patrimoine réfléchies et fondées sur des valeurs. Bien connu pour sa contribution au discours entourant l'architecture patrimoniale et l'architecture paysagère au Canada, Michael prend régulièrement la parole dans les médias et à l'occasion d'événements publics et professionnels, a publié de nombreux articles et plusieurs livres, et a reçu de nombreux prix et distinctions.

Barry
McCullough
Directeur
exécutif, Centre
Morrin
(Québec, Québec)
Barry
McCullough
est le directeur
exécutif du



Centre Morrin. Il est originaire de Fredericton (Nouveau-Brunswick). Il possède un diplôme en finance de l'Université du Nouveau-Brunswick et il a travaillé presque sept ans auprès des communautés linguistiques minoritaires du Canada. En 2006-2007, il a été coordonnateur d'un projet de marketing culturel d'une communauté francophone du Nord-Ouest de l'Alberta. Il œuvre depuis plus de six ans au Centre Morrin, un centre culturel anglophone au cœur du Vieux-Québec. Il y a débuté comme directeur administratif et en est le directeur exécutif depuis 2012.

Mitch McKay Dirigeant, Port Macquarie Hastings Heritage (Port Macquarie, Australie) Mitch McKay, un diplômé de l'Université de



Nouvelle-Angleterre en Australie, exploite un petit cabinet de services conseils s'occupant de recherche et d'interprétation en matières historiques et culturelles, de rédaction de rapports sur le patrimoine et de prestation de conseils sur le patrimoine à l'intention des gouvernements

locaux. Avant d'ouvrir son cabinet en 2009, il était l'agent du patrimoine auprès de l'administration locale, et il participait à de nombreux projets touchant l'archéologie, la conservation, la recherche et l'interprétation. Au fil des ans, son travail lui a valu de nombreux prix de la fiducie nationale du patrimoine et d'instances de l'urbanisme et du tourisme, ainsi qu'un prix pour innovation en entreprise.

Charles
Christopher
Moorhouse
M. Arch.,
Carleton
University
(Ottawa,
Ontario)
Charles

Christopher



Moorhouse, originaire de Calgary, a obtenu une maîtrise en architecture de l'Université Carleton à Ottawa (2014) et un baccalauréat en conception environnementale (BEDS) de l'Université Dalhousie à Halifax (2011). Il a reçu de nombreux prix pour sa thèse, y compris la bourse Roger Soderstrom et le certificat de mérite de l'AIA. Elle portait sur la réutilisation adaptée de la rotonde de Hanna (Alberta). Pour y donner suite, il travaille à une théorie transtextuelle sur la réutilisation adaptée et il s'intéresse à la facon dont le récit architectural évolue avec le temps, après que la réutilisation adaptée a transformé la situation existante.

Ernie Morello, Architecte paysagiste, Société de développement de la région de Charlottetown (Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard)



Ernie Morello a dirigé l'entreprise de services-conseils Morello Associates Landscape Architecture and Planning pendant une quinzaine d'années avant d'entrer au service de la Société de développement de la région de Charlottetown, en 1995. À titre d'architecte paysagiste et de gestionnaire de projets, il travaille à l'aménagement de sites, à l'architecture de paysage et à la planification stratégique des projets entrepris par la Société. Il est aussi intervenu comme consultant en architecture de paysage pour les localités de Stratford et Cornwall, voisines de Charlottetown. Il est un diplômé de l'Université de Toronto (1976

Jim Mountain Directeur, Projets de régénération Héritage Canada La Fiducie nationale (Ottawa, Ontario)



Jim Mountain compte plus de 25 ans d'expérience dans les domaines du patrimoine, de la culture et du renouveau des collectivités. Dans le cadre des programmes d'Héritage Canada La Fiducie nationale, il a aidé à mettre

Conférenciers

sur pied des projets Rues principales partout dans l'Ouest, et des projets Régions patrimoniales depuis Terre-Neuve-et-Labrador jusqu'à l'île de Vancouver. Récemment, il a été planificateur culturel à la ville d'Ottawa, aidant à élaborer le Plan d'action renouvelé pour les arts, le patrimoine et la culture de la ville - qui a reçu le prix d'excellence du directeur municipal en matière d'équité et de diversité. Avant, il avait travaillé auprès de l'entreprise Commonwealth Historic Resource Management Ltd. Depuis 1998, il est chargé de cours à l'École Azrieli d'architecture et d'urbanisme de l'Université Carleton. Il y donne des cours sur la conservation du patrimoine et sur la durabilité urbaine et rurale. Dans ses fonctions actuelles à Héritage Canada La Fiducie nationale, il planifie et met en œuvre des initiatives innovatrices en matière d'arts, de culture et de régénération inspirée par le patrimoine, dans des collectivités urbaines et rurales partout au Canada.

Sonia Mrva Conservatrice, **Politiques** et projets du patrimoine (Hamilton, Ontario) Sonia Mrva est

chargée de la gestion de projets

pour les ressources patrimoniales et culturelles de la ville de Hamilton. Elle connaît bien la culture matérielle et l'architecture du 19e siècle. Elle était récemment gestionnaire du projet d'inventaire du patrimoine bâti du

centre-ville, une initiative conjointe des services de gestion des ressources du patrimoine et de la planification du patrimoine culturel. Auparavant, Sonia était conservatrice du lieu historique de la maison Whitehern et adjointe à la conservation au lieu historique national du Château-Dundurn. Elle détient en baccalauréat en histoire et elle a presque terminé ses études supérieures en études muséales et gestion culturelle.

Kevin Murphy Président, Murphy Hospitality Group (Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard) Kevin Murphy est né à l'Île-du-



Prince-Édouard et il a obtenu en 1979 un baccalauréat en administration des affaires de l'Université de l'Îledu-Prince-Édouard. Avec son épouse Kathy, il est propriétaire du Murphy Hospitality Group, qui exploite 13 bars et restaurants, deux brasseries et deux hôtels-boutiques, dont bon nombre dans des immeubles du patrimoine. En font partie l'hôtel The Great George (1846), la maison Gahan (v. 1880), la Daniel Brenan Brickhouse (1871) et la Sims Corner Steakhouse and Oyster Bar (1862).

Royce Pettyjohn Rues principales Saskatchewan (Maple Creek, Saskatchewan) Royce Pettyjohn s'est joint à l'équipe du programme



de démonstration Rues principales Saskatchewan, après avoir passé 20 ans à Parcs Canada, comme coordonnateur local à Maple Creek. Le programme de Maple Creek a reçu le prix d'excellence des municipalités de la Saskatchewan dans les domaines de la conservation du patrimoine et du développement économique. Royce Pettyjohn est président de Cypress Hills Destination Area Inc., membre du conseil d'administration de la Fondation du patrimoine de la Saskatchewan et ancien président de l'Association des musées de la Saskatchewan. Il a reçu la Médaille du centenaire de la Saskatchewan et la Médaille du jubilé de diamant de la Reine Elizabeth II pour son travail en conservation du patrimoine.

Reg Porter Consultant en matière de patrimoine (à la retraite) (Belle River, Île-du-Prince-Édouard) Reg Porter a

travaillé à divers



projets de planification de musées, de relevés archéologiques et de restauration architecturale. Dans les années 1990, il a rédigé des rapports

qui ont jeté les bases de la restauration des vérandas et du portique de l'Est de Government House. Il a aussi orienté la restauration de diverses maisons importantes à Charlottetown. Pendant 16 ans, il a enseigné l'histoire de l'art à l'Université de l'Île-du-Prince-Édouard, donnant plus de 50 cours crédités d'un semestre. Depuis qu'il a pris sa retraite, il a présenté de nombreuses conférences sur divers aspects de l'architecture et de la géographie historiques de l'Île-du-Prince-Édouard.

Susan Ratcliffe Ancienne présidente de l'Architectural Conservancy of Ontario Présidente de sa section régionale de Guelph et Wellington (Guelph, Ontario)



Susan Ratcliffe est enseignante à la retraite et libraire à mi-temps. Elle écrit une chronique dans les journaux, elle dirige des discussions et des ateliers partout en Ontario et elle est guide de visites à pied historiques à Guelph depuis 26 ans. Défendant vigoureusement le patrimoine, elle a été désignée en 2009 Femme de distinction de la YWCA pour son bénévolat au service de la communauté et elle a recu en 2012 le Prix du lieutenant-gouverneur de l'Ontario pour l'ensemble des réalisations en matière de conservation du patrimoine ontarien. Elle fait aussi la promotion de la littérature canadienne en tant que présidente du Festival des écrivains d'Eden Mills, un pique-nique littéraire

organisé chaque année sur la rivière Eramosa à Eden Mills.

Armand G.
Robichaud
Co-propriétaire,
Planification
virtuelle inc.
(Shédiac N.-B.)
Il a des diplômes
universitaires
en géographie,
en urbanisme



et en administration publique. Il a été pendant 25 ans directeur de la Commission d'aménagement Beaubassin (Shédiac, Cap-Pelé et Memramcook). Il est membre de la Société historique de la mer Rouge, et a été impliqué dans de nombreux organismes communautaires. Il est coauteur du livre « Les bâtiments anciens de la mer Rouge », et auteur des livres « Des histoires de Robichaud » « Les Flibustiers de l'Acadie » et « Maisons ancestrales des Robichaud ».

Nicholas Roquet Professeur adjoint, Faculté de l'aménagement, Université de Montréal (Québec)



Nicholas Roquet est architecte (OAQ). Il possède des diplômes d'études supérieures en histoire de l'architecture (doctorat, McGill) et en conservation du patrimoine (M.Sc.A., Montréal). Les cours qu'il donne à l'École d'architecture (Université de Montréal) portent sur la conservation

de l'enveloppe du bâtiment et la conception contemporaine dans des contextes historiques. Il a contribué à de nombreuses études de paysages naturels et paysages urbains d'importance historique au Québec. Sa participation à des concours nationaux et internationaux de conception urbaine lui a valu de nombreuses distinctions, y compris le premier prix pour les logements dans le concours Rues principales de Toronto (1990). Il représente le Québec au sein de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada.

Susan Ross Chargée de cours, École des études canadiennes Université Carleton (Ottawa, Ontario)



Susan Ross est architecte et

formatrice et mise sur de nombreuses années d'expérience en cabinet privé, de même que dans les organismes sans but lucratif, les gouvernements et les universités, tant à Montréal et à Berlin qu'à Ottawa. Dans le cadre de ses projets, elle a effectué des rénovations, des modifications et des ajouts aux structures publiques, institutionnelles et résidentielles. Après avoir obtenu un diplôme de deuxième cycle en conservation de l'Université de Montréal, elle a travaillé auprès de la Direction de la conservation du patrimoine du gouvernement fédéral (à TPSGC). Elle enseigne maintenant à l'Université Carleton, où elle est aujourd'hui professeure adjointe à l'École des études canadiennes. Ses

Conférenciers

recherches sur le patrimoine moderne, le paysage des réseaux d'aqueduc et la conservation durable ont été publiées dans des revues canadiennes et internationales. Elle a récemment été élue au Collège des boursiers de l'Association pour la préservation et ses techniques, notamment pour son rôle dans l'avancement des pratiques de conservation durable du patrimoine au Canada.

Edwin Rowse Dirigeant, E.R.A. **Architects** (Toronto, Ontario)

Edwin Rowse se spécialise en conservation du patrimoine depuis le début de

sa carrière. Il s'est d'abord consacré à la conservation de bâtiments, puis il a abordé la planification du patrimoine, en portant un intérêt particulier aux régions rurales et à la façon dont le concept de paysages culturels patrimoniaux peut étayer la gestion et la protection du paysage rural en tenant compte de son évolution économique. Son travail en ce sens a mené à la fondation d'un bureau satellite à Milford, dans le comté de Prince Edward, une des plus anciennes régions habitées en Ontario, qui est aujourd'hui menacée par le projet d'éoliennes de White Pines.

Carolyn Samko Immeubles du patrimoine et Planification des immobilisations (Hamilton, Ontario)

Carolyn Samko est responsable



Paul Sapounzi Architecte, The **Ventin Group** Ltd (Brantford, Ontario)

Paul Sapounzi est un associé de la société The Ventin Group

Ltd. (+VG Architects). Il a participé à des projets visant des centaines d'immeubles du patrimoine, y compris des lieux historiques nationaux comme l'Assemblée législative de l'Ontario, l'Assemble législative du Manitoba,



l'ancienne prison de Toronto (Don), l'édifice public Dominion à Guelph et le musée du château Kilbride dans le canton de Wilmot. Il est membre de l'ACECP, de l'Association des architectes de l'Ontario, de l'Institut royal d'architecture du Canada, du Groupe de travail international pour la documentation et la conservation du mouvement moderne, de l'Association internationale pour la préservation et ses techniques et du National Trust for Historic Preservation.

Rebecca Sciarra Directrice. Développement commercial, Archaeological Services Inc. (Toronto, Ontario)



Rebecca Sciarra

a œuvré dans le secteur privé et le secteur public, offrant une expertise en matière de patrimoine culturel dans les domaines du respect des normes environnementales, de l'acquisition et de la cession de terrains, de la consultation des parties intéressées et de l'élaboration de politiques. Elle a beaucoup travaillé dans le cadre du processus d'évaluation environnementale en Ontario, en particulier pour des projets de train léger et d'infrastructure des transports. Elle a élaboré des politiques sur les paysages culturels du patrimoine et des lignes directrices sur leur mise en œuvre pour diverses administrations municipales et provinciales. Elle s'intéresse plus spécialement aux projets qui relient la conservation du patrimoine

culturel et naturel et des stratégies de développement économique, et qui misent sur les possibilités que créent de vastes processus de mobilisation du public et des communautés.

Fraser Shaw Conseiller sur la conservation du patrimoine Gouvernement de l'Alberta (Calgary, Alberta)



Fraser Shaw aide les propriétaires

de lieux historiques dans le Sud de l'Alberta à planifier des travaux de conservation, à obtenir la désignation provinciale de ressource historique et à recevoir des subventions provinciales pour la conservation. Il travaille dans le domaine de la conservation du patrimoine depuis 1993, précédemment pour diverses administrations municipales et provinciales et, pendant neuf ans, comme consultant auprès du programme Rues principales Alberta. Il a ainsi coordonné des projets de réhabilitation de bâtiments et des activités de revitalisation du centreville dans les localités de Ponoka et de Black Diamond.

Josh Silver Menuisier, enseignant, Collège Holland (Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard) Josh Silver a obtenu un baccalauréat



en sciences (ressources naturelles, foresterie) à l'université Ohio State. Il a travaillé comme forestier urbain pendant quelques années en Ohio, en Californie, en Louisiane et au Nouveau-Mexique. Il a ensuite choisi de se consacrer à sa deuxième passion, comme menuisier propriétaire d'une entreprise de réalisation de travaux à Cleveland où il a travaillé à des maisons historiques pendant plusieurs années. En 2004, Josh et Rachel ont déménagé à l'Île-du-Prince-Édouard, s'établissant à Kensington. Josh est au Collège Holland depuis quatre ans. Il est charpentier Sceau rouge. Il est responsable de l'apprentissage et de l'élaboration du contenu du programme de menuiserie de rénovation patrimoniale.

Jill Taylor Présidente, Association canadienne d'experts-conseils en patrimoine (ACECP-CAHP) Directrice, Taylor Hazell Architects Ltd.



(Toronto, Ontario)

Jill est architecte et associée fondatrice de Taylor Hazell Architects (1992). Avant de fonder le cabinet avec Charles Hazell, elle a travaillé pour le ministre de la Culture et à la Fiducie du patrimoine ontarien. En plus de 30 ans de profession, elle s'est spécialisée dans les domaines de la planification du patrimoine, de la conservation du matériel et de la réutilisation adaptée des sites du patrimoine bâti; elle est également architecte de palais de justice et d'installations. Elle est

présidente de la Commission des biens culturels de l'Ontario et a déjà été vice-présidente de l'Association canadienne d'experts-conseils en patrimoine (ACECP), qu'elle préside actuellement. Jill a reçu une bourse de l'Institut royal d'architecture du Canada pour son travail de conservation du patrimoine. Le cabinet Taylor Hazell est enregistré en Ontario, en Nouvelle-Écosse et à l'Île-du Prince-Édouard.

Alexander L. Temporale
Dirigeant, ATA
Architects Inc.
(Oakville,
Ontario)
Alexander
Temporale,
diplômé de
l'Université de



Toronto, a de longs antécédents dans le domaine de la conservation du patrimoine, de la revitalisation des centres-villes et de l'aménagement urbain. En tant qu'associé fondateur du cabinet Stark Temporale Architects, il a participé à un éventail de projets de restauration et d'études sur la conservation du patrimoine. Il a donné des cours sur la revitalisation urbaine pour le compte de la Société historique de l'Ontario et il a conseillé Héritage Canada dans le cadre de son programme Rues principales. En 1982, il a formé sa propre société d'architecture. Sous sa direction, son cabinet a enregistré des commandes de portée sans cesse plus grande. Il a ainsi été chargé d'études majeures de revitalisation urbaine ainsi que d'études spécialisées de districts de conservation du patrimoine.

Conférenciers

Ed van der Maarel Dirigeant, associé et spécialiste du patrimoine, SJMA Architecture Inc. (London, Ontario)



Ed Van der Maarel est chargé de la restauration, de la préservation et de la réutilisation adaptée du patrimoine ainsi que du développement commercial. Il a obtenu un diplôme en technologie de l'architecture du Collège d'arts appliqués et de technologie Fanshawe (à London). Il a ensuite achevé avec succès le programme de l'Institut royal d'architecture du Canada (IRAC), à Vancouver. Il est architecte agréé par l'Association des architectes de l'Ontario et il possède plus de 25 ans d'expérience en architecture. Il est largement connu dans le milieu du patrimoine pour la restauration de la gare de la Compagnie de chemin de fer du sud du Canada à St. Thomas.

Jackie Waddell Directrice exécutive, Island Nature Trust (Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard) Jackie Waddell a étudié à



l'Université de Guelph, en Ontario, obtenant un baccalauréat spécialisé en gestion de la faune. Elle travaille auprès de l'Island Nature Trust de l'Île-du-Prince-Édouard depuis la fin de 1986. Elle

a acquis une expérience diversifiée, d'abord dans les communications avec les propriétaires le long des routes panoramiques du patrimoine et dans plus de 30 aires naturelles, puis comme coordonnatrice de programmes et, à partir de 2007, comme directrice exécutive. Elle possède ainsi une connaissance approfondie des aires sauvages, de la flore et de la faune subsistant sur l'Île-du-Prince-Édouard. Dans une province qui manque de régions sauvages et qui est fortement touchée par les activités humaines, elle a eu à traiter de nombreux dossiers opposant conservation des aires naturelles et autres utilisations du sol.

Terry White Associé, +VG Architects (Toronto, Ontario) Terry White exerce sa profession depuis 30 ans. Il gère les projets



patrimoniaux et institutionnels de +VG, et il a mené à bien de nombreux grands projets de conservation. En font partie la gare Union de Toronto, la cathédrale St. Michael et l'édifice de l'Assemblée législative de l'Ontario à Queen's Park. Dans ces projets, il a rédigé des évaluations des répercussions sur le patrimoine, des évaluations de l'état de bâtiments et des rapports sur des structures historiques. Il possède une expérience approfondie de la direction de projets complexes et de la coordination de vastes équipes multidisciplinaires de consultants aux stades de la conception et de la construction.

Il travaille bénévolement pour l'Archidiocèse de Toronto comme conseiller professionnel pour son plan directeur du complexe de la cathédrale à Toronto. En 2013, il a donné cours sur la protection des lieux de culte patrimoniaux au Collège Wycliffe de l'Université de Toronto.

Claire
Wilkinson
Planificatrice
(Banff, Alberta)
Claire Wilkinson
travaille et vit
dans le parc
national Banff,
consacrant son
temps à une



variété de projets de planification et d'élaboration de politiques. En plus de ses fonctions comme planificatrice de l'aménagement, elle gère le programme du patrimoine pour la localité de Banff et elle assure le soutien administratif du conseil d'administration de la Banff Heritage Corporation. Parmi ses projets récents, elle a vu à la conservation et à la restauration d'une église locale et d'une gare ferroviaire fédérale ainsi qu'à la réutilisation adaptée de divers immeubles résidentiels du patrimoine.

Ron Williams Professeur émérite, Université de Montréal (Montréal, Québec) L'architecte et architecte

de paysage

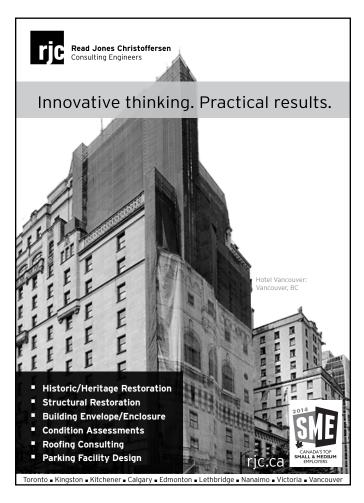


montréalais Ron Williams a longtemps enseigné à l'École d'architecture de paysage de l'Université de Montréal. En tant qu'associé fondateur du cabinet primé d'architecture de paysage et de design urbain WAA (Williams, Asselin, Ackaoui et associés), de Montréal, il a participé à de nombreux projets importants, dont le parc de la plage de Montréal sur l'île Notre-Dame, le Biodôme de Montréal ou le Jardin de l'Espace Saint-Roch et la réhabilitation de l'avenue Honoré-Mercier à Québec. M. Williams est fellow de l'Association des architectes paysagistes du Canada (AAPC) et de l'Institut royal d'architecture du Canada (IRAC). En 2007, il a reçu le Prix d'excellence pour l'ensemble des réalisations décerné par l'AAPC. Son livre Architecture de paysage du Canada, un historique des paysages aménagés du Canada, a récemment été publié par les Presses universitaires McGill-Oueen's et les Presses de l'Université de Montréal, en versions anglaise et française.

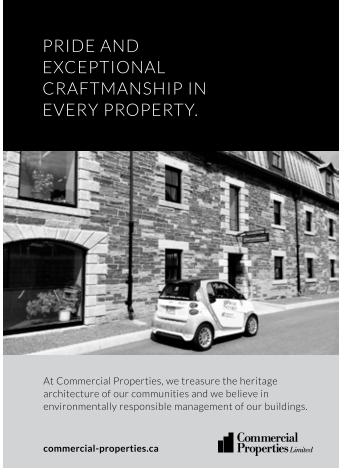
Mark Wronski Architecte principal, Taylor Hazell Architects (Toronto, Ontario) Mark Wronski détient un baccalauréat en architecture

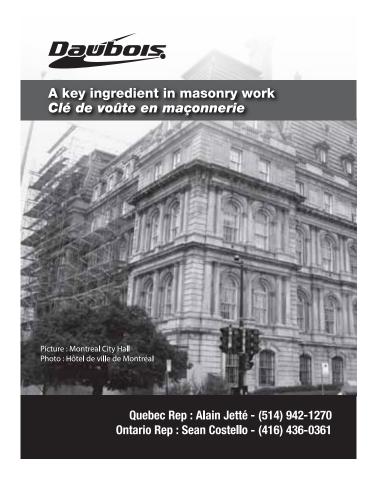


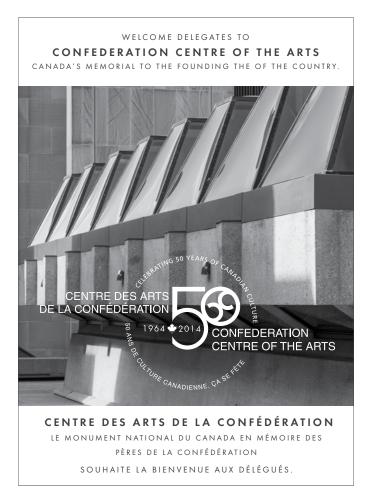
de l'Université de Waterloo (1984). Il s'occupe de conservation de bâtiments du patrimoine depuis 1996. Il connaît bien toutes les phases de la conservation, depuis l'évaluation et la planification jusqu'à la conception et la réalisation de programmes complexes de restauration. Il est intervenu comme architecte de projet pour des immeubles institutionnels, des palais de justice, des centres communautaires et de nombreux lieux historiques nationaux du Canada, y compris le palais de justice Osgoode Hall, Casa Loma et la station de traitement de l'eau R.C. Harris. Il s'est récemment occupé de la restauration extérieure de Province House à Charlottetown (Îledu-Prince-Édouard).

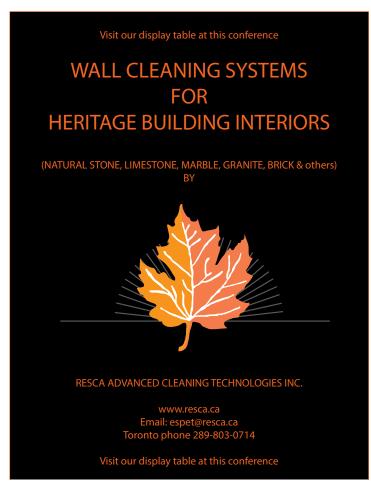


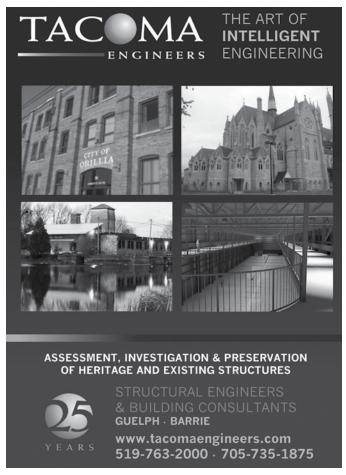


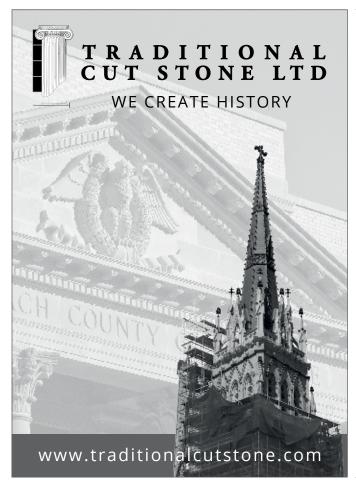








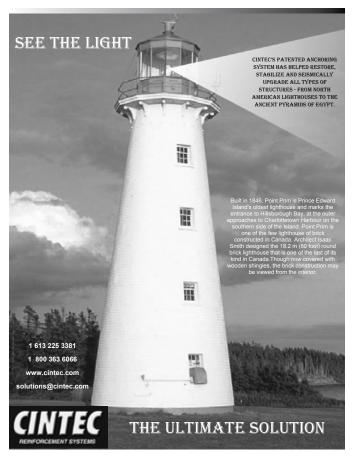




ERA Architects is pleased to support the 2014 CAHP Awards. Congratulations to all, and thank you to CAHP and Heritage Canada The National Trust.



www.eraarch.ca







www.cliffordrestoration.com

Commanditaires Bronze











EST. 1947











HERITAGE STANDING

Structural Engineering for Historic Buildings









HERITAGE RESOURCES MANAGEMENT PROGRAM





G.F. DUFFUS & COMPANY LTD. ARCHITECTS

TAYLOR HAZELL **ARCHITECTS**









High Angle Imaging Systems Aerial Photography, Victoria, BC

www.highangleuav.com





Amis de la conférence





Ottawa's finest heritage rentals







Management Program



Investors Inc.

HOALT







Commanditaires Or







Parks Canada Parcs Canada

Commanditaires Argent

NORTON ROSE FULBRIGHT





SOLUTIONS AU PATRIMOINE BĀTI

















Read Jones Christoffersen Consulting Engineers





